



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/774
6 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности доклад, представленный Исполнительным председателем Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности от 3 апреля 1991 года.
2. Настоящий доклад является четвертым по счету докладом Исполнительного председателя Специальной комиссии после принятия Советом Безопасности резолюции 1051 (1996) от 27 марта 1996 года, в пункте 16 которой Совет просил представлять доклады, необходимые в соответствии с резолюциями Совета 699 (1991) от 17 июня 1991 года и 715 (1991) от 11 октября 1991 года¹, в виде сводных докладов.
3. Настоящий доклад также согласуется с просьбой, высказанной в адрес Исполнительного председателя Специальной комиссии в пункте 4 резолюции 1115 (1997) от 21 июня 1997 года, о том, чтобы он включал в свои сводные доклады о ходе осуществления, представляемые в соответствии с резолюцией 1051 (1996), приложение, содержащее оценку соблюдения Ираком пунктов 2 и 3 резолюции 1115 (1997).

Примечания

¹ Предыдущие 21 доклад Комиссии содержатся в следующих документах: S/23165, S/23268, S/23801, S/24108 и Corr.1, S/24661, S/24984, S/25620, S/25977, S/26684, S/26910, S/1994/489, S/1994/750, S/1994/1138 и Corr.1, S/1994/1422 и Add.1, S/1995/284, S/1995/494, S/1995/864, S/1995/1038, S/1996/258, S/1996/848 и S/1997/301.

Доклад Генерального секретаря о деятельности Специальной комиссии,
учрежденной Генеральным секретарем в соответствии
с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 16	3
II. ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ: РАЗОРУЖЕНИЕ	17 - 83	5
A. Запрещенные ракеты	17 - 43	5
B. Химическое оружие	44 - 68	10
C. Биологическое оружие	69 - 83	17
III. ОПИСАНИЕ НЫНЕШНЕГО СОСТОЯНИЯ ДЕЛ: СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРОБЛЕМЫ	84 - 119	21
A. Постоянное наблюдение и контроль	84 - 101	21
B. Расследование деятельности по утаиванию	102 - 119	25
IV. ЗАМЕЧАНИЯ И ВЫВОДЫ	120 - 152	28

Приложения

I. Соблюдение Ираком пунктов 2 и 3 резолюции 1115 (1997) Совета Безопасности	33
II. Выводы международной группы экспертов в отношении всеобъемлющего, окончательного и полного отчета Ирака о его запрещенной программе создания биологического оружия	40
<u>Добавление.</u> Сроки проведения инспекций в отчетный период с 11 апреля по 11 октября 1997 года	44

І. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад является четвертым по счету докладом Исполнительного председателя Специальной комиссии (ЮНСКОМ) после принятия резолюции 1051 (1996) Совета Безопасности от 27 марта 1996 года. В соответствии с этой резолюцией он представляет собой сводный доклад, в котором рассматриваются все аспекты работы Комиссии согласно резолюциям 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 707 (1991) от 15 августа 1991 года, 715 (1991) от 11 октября 1991 года, 1051 (1996) от 27 марта 1996 года, 1060 (1996) от 12 июня 1996 года и 1115 (1997) от 21 июня 1997 года.

2. Настоящий доклад охватывает период с 11 апреля по 11 октября 1997 года.

3. В пункте 8 раздела С своей резолюции 687 (1991) Совет Безопасности постановил, что Ирак должен безоговорочно согласиться на уничтожение, изъятие или обезвреживание под международным контролем:

а) всего химического и биологического оружия и всех запасов агентов и всех относящихся к ним подсистем и компонентов и всех связанных с этим научно-исследовательских, опытно-конструкторских, обслуживающих и производственных объектов;

б) всех баллистических ракет с дальностью свыше 150 километров и относящихся к ним основных частей и объектов по ремонту и производству.

4. Эти требования рассматриваются в основной части доклада в разделах А, В и С главы II. Указанные разделы предназначены для того, чтобы отразить состояние выполнения Ираком своих обязательств, упомянутых в пункте 3 выше.

5. Помимо детального изложения состояния дел с ликвидацией оружия, которое сейчас Ираку запрещено иметь, в настоящем докладе также идет речь о функционировании системы постоянного наблюдения и контроля, созданной согласно резолюциям 687 (1991), 715 (1991) и 1051 (1996).

6. Он также касается сокрытия Ираком запрещенного оружия и материалов.

7. Основная часть настоящего доклада заканчивается некоторыми комментариями и выводами Исполнительного председателя Комиссии.

8. В пункте 4 резолюции 1115 (1997) Совет Безопасности просит Исполнительного председателя Специальной комиссии включать в его сводные доклады о ходе осуществления, представляемые в соответствии с резолюцией 1051 (1996), приложение, содержащее оценку соблюдения Ираком обязательств, изложенных в пунктах 2 и 3 резолюции 1115 (1997). В пункте 2 этой резолюции Совет требует, чтобы Ирак всесторонне сотрудничал с Комиссией согласно соответствующим резолюциям Совета и чтобы правительство Ирака обеспечило инспекционным группам Комиссии немедленный, безусловный и неограниченный доступ к любым и всем районам, объектам, оборудованию, документам и транспортным средствам, которые они пожелают инспектировать, в соответствии с мандатом Специальной комиссии. В пункте 3 этой резолюции Совет требует далее, чтобы правительство Ирака предоставило немедленный, безусловный и неограниченный доступ к должностным лицам и другим лицам, подчиняющимся правительству Ирака, с которыми Специальная комиссия хотела бы провести беседу, с тем чтобы она могла полностью выполнить свой мандат.

9. В приложении I к настоящему докладу содержится данная Исполнительным председателем оценка соблюдения Ираком этих обязательств. В нем отражены основные случаи, когда возникали трудности в связи с выполнением требований, изложенных в пунктах 2 и 3 резолюции 1115 (1997) Совета Безопасности.

10. Прежде чем затронуть ключевые вопросы, упомянутые в пункте 4 выше, необходимо отметить следующие события, происшедшие в течение рассматриваемого периода.

11. 1 мая 1997 года Генеральный секретарь принял отставку посла Рольфа Экеуса (Швеция) с должности Исполнительного председателя Специальной комиссии и назначил его преемником с 1 июля 1997 года посла Ричарда Батлера (Австралия).

12. Г-н Батлер посетил Багдад в период с 21 по 25 июля, то есть через три недели после вступления в должность Исполнительного председателя. Он провел три пленарных встречи с иракскими должностными лицами, сотрудничающими с Комиссией, которых возглавляет заместитель премьер-министра г-н Тарик Азиз. В результате этих обсуждений была согласована конкретная дополнительная программа работы, которая будет осуществляться в ближайшие недели:

а) в ракетной области программа работы предусматривала выкапывание останков ракетных боеголовок, пусковых установок и других предметов для определения того, были ли они действительно уничтожены, как утверждал Ирак. Она также предусматривала представление Ираком различных заявлений, касающихся ликвидации элементов его запрещенных ракетных сил, включая боеголовки и элементы обслуживания ракетных комплексов;

б) в химической области программа работы предусматривала дальнейшие усилия по выяснению конкретных вопросов, вызывающих беспокойство. Был также согласован вопрос об уничтожении некоторого оборудования для производства химического оружия и основных прекурсоров;

с) в биологической области было договорено, что Ирак ускорит представление нового заявления, содержащего его всеобъемлющий, окончательный и полный отчет (ВОПО).

13. В ходе второго визита Исполнительного председателя в Багдад в период 5-9 сентября 1997 года был проведен обзор деятельности, осуществленной в рамках этой конкретной программы работы. В основном Исполнительный председатель выразил удовлетворение достигнутым со времени его предыдущего визита прогрессом. В частности, был урегулирован ряд вопросов в ракетной области, благодаря чему количество нерешенных вопросов в этой сфере уменьшилось. Началось осуществление программы уничтожения определенного оборудования и материалов для производства химического оружия. Что касается будущей работы, то:

а) Ираку было предложено представить дополнительную информацию, необходимую для проверки специальных боеголовок (их планировалось использовать для доставки химического и биологического оружия), включая данные об их производстве и снаряжении;

б) Ирак обязался представить заявление, содержащее его ВОПО в биологической области, в течение одного-двух дней. Исполнительный председатель приветствовал этот факт, отметив, что заявление должно было быть представлено шесть лет назад. Заявление было передано Комиссии 11 сентября 1997 года;

с) Исполнительный председатель предложил, чтобы ВОПО по биологическому оружию, равно как и все другие отчеты, имеющиеся сейчас в распоряжении Комиссии, считались

/...

окончательными. Комиссия перейдет к их проверке в соответствии со своим мандатом. Он четко дал понять, что смысл его предложения заключается в том, что Комиссия не будет более помогать Ираку в подготовке его отчета о его запрещенной программе биологического оружия или любой иной из его запрещенных программ. Ответственность за эти заявления несет Ирак, как это явствует из резолюций Совета Безопасности. Заместитель премьер-министра сказал, что он согласен с таким подходом.

14. На протяжении последних шести месяцев чилийское вертолетное подразделение продолжало действовать решительно и профессионально, оказывая поддержку инспекционной деятельности Комиссии и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), в частности во время инцидентов, которые время от времени создавали угрозу для безопасности вертолетных операций. Правительство Чили и его персонал, работающий в Ираке, внесли выдающийся вклад в работу Комиссии и МАГАТЭ.

15. Комиссия по-прежнему признательна всем государствам, которые продолжают оказывать Комиссии материальную поддержку и выделять персонал, необходимый для проведения ее операций. Заметный вклад по-прежнему вносит Бахрейн, предоставивший помещения для периферийных отделений Комиссии. Без этого вклада совершаемые Комиссией полеты в Ирак и из него, равно как и подготовка к проведению ее инспекций и профессиональное обучение были невозможны. Бахрейн по-прежнему является одним из ключевых компонентов успешной деятельности Комиссии и МАГАТЭ.

16. Комиссия продолжает оказывать материально-техническую и другую оперативную поддержку деятельности МАГАТЭ в Ираке, определять места для инспекций, получать и выносить рекомендации в отношении просьб Ирака о перемещении или использовании любых материалов или оборудования, связанных с секретной иракской ядерной программой. Эксперты Комиссии участвовали в технических обсуждениях по всеобъемлющему, окончательному и полному отчету в ядерной области, которые прошли в мае и июле 1997 года между группами экспертов МАГАТЭ и иракским персоналом, связанным с секретной иракской программой. Были проведены многоотраслевые инспекции, и на предстоящий год запланировано проведение дополнительных миссий такого рода.

II. ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ: РАЗОРУЖЕНИЕ

A. Запрещенные ракеты

17. В пункте 8 своей резолюции 687 (1991) Совет Безопасности постановил, что Ирак должен безоговорочно согласиться на уничтожение, изъятие или обезвреживание под международным контролем, в частности, всех баллистических ракет с дальностью свыше 150 км и относящихся к ним основных частей и объектов по ремонту и производству. Совет Безопасности также постановил, что Ирак должен представить в пятнадцатидневный срок заявление с указанием местоположений, количества и типов всех средств, упомянутых в пункте 8.

18. Поскольку Ирак не предоставил соответствующего заявления, Совет Безопасности в своей резолюции 707 (1991) потребовал, чтобы Ирак представил без дальнейшей задержки всеобъемлющую, окончательную и полную информацию, как того требует резолюция 687 (1991), обо всех аспектах своих программ по разработке оружия массового уничтожения и баллистических ракет с дальностью свыше 150 км и обо всех запасах такого оружия, их компонентах и объектах для их производства и их местоположениях.

/...

19. Иракский всеобъемлющий, окончательный и полный отчет (ВОПО) в ракетной области был представлен Комиссии в июле 1996 года, через пять лет после того, как его затребовал Совет. Комиссия в настоящее время стремится завершить свою работу по проверке этого заявления.

20. С самого начала усилия Комиссии в области запрещенных ракет были направлены на решение двух главных задач: во-первых, учет и ликвидация запрещенных ракет и связанных с ними оперативных ракетных средств (пусковых установок, боеголовок, ракетного топлива, инфраструктуры боевого обеспечения); во-вторых, другие вопросы, касающиеся деятельности и потенциала, запрещенных Советом, включая программы отечественного ракетостроения.

21. Следует напомнить, что основная часть запрещенных иракских средств и потенциала в области ракетной техники, оставшихся после войны в Заливе, была уничтожена Ираком в одностороннем порядке и без международного наблюдения. Этот шаг, противоречащий резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, существенно осложнил учет запрещенных предметов и значительно замедлил и подорвал усилия Комиссии по проверке.

22. Что касается первой задачи, то в программе работы от июля 1997 года уделено особое внимание достижению надежного и поддающегося проверке баланса материалов в соответствующих областях.

Ракеты

23. Ядро запрещенных ракетных сил Ирака составляли 819 оперативных ракет большой дальности, которые Ирак импортировал в течение периода, закончившегося в 1988 году. В результате проведенных Комиссией в последние шесть лет инспекций, расследований и анализа она сейчас в состоянии дать отчет по 817 из этих 819 ракет. В нижеследующей таблице содержится информация по 817 ракетам с разбивкой по категории расхода или ликвидации:

Расход до 1980 года, например, на цели боевой подготовки	8
Расход в ходе ирано-иракской войны (1980-1988 годы), в том числе во время "войны городов" в феврале-апреле 1988 года	516
Испытания с целью разработки иракских модификаций импортированных ракет и другая экспериментальная деятельность (1985-1990 годы)	69
Расход в течение войны в Заливе (январь-март 1991 года)	93
Уничтожение под контролем ЮНСКОМ (начало июля 1991 года)	48
Одностороннее уничтожение Ираком (середина июля и октябрь 1991 года)	83

Примечание: Источники отчетности по каждой из этих ракет являются разными. В большинстве случаев информация взята из иракской документации. В некоторых случаях взаимоподтверждающая информация взята из многочисленных источников. Что касается одностороннего уничтожения, то учет ведется, например, путем ссылки на один из основных пронумерованных компонентов двигателя.

24. В течение отчетного периода Комиссия провела лабораторный анализ останков тех ракет, которые, как было заявлено Ираком, были уничтожены в одностороннем порядке в июле и октябре 1991 года. В результате Комиссия обнаружила останки двигателей 83 из 85 ракет, которые, как было заявлено, были уничтожены в одностороннем порядке. Комиссия выражает признательность правительствам Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Франции за предоставленные средства и другую поддержку для проведения этой работы.

25. Как указывается в пункте 20 выше, полный отчет по запрещенным ракетным оперативным средствам также должен включать в себя такие ключевые компоненты, как пусковые установки, боеголовки и ракетное топливо.

Пусковые установки

26. В 1991 году Ирак заявил, что до начала войны в Заливе он располагал 14 боеготовыми подвижными ракетными пусковыми установками, включая 10 импортированных. Останки ходовой части 10 импортированных пусковых установок вместе с их рельсовыми направляющими и останки 4 пусковых установок отечественного производства были обнаружены Комиссией в ходе инспекционной деятельности в августе и сентябре 1997 года. Эта деятельность проводилась в соответствии с программой работы от июля 1997 года, согласованной между Исполнительным председателем и заместителем премьер-министра Ирака.

27. Путаные высказывания Ирака на протяжении последних шести лет осложняли и замедляли усилия Комиссии по проверке иракских заявлений по пусковым установкам. До марта 1992 года Ирак утверждал, что несколько пусковых установок были уничтожены во время ирано-иракской войны. Затем, в марте 1992 года, он заявил Комиссии, что на самом деле эти пусковые установки были уничтожены Ираком в одностороннем подряде летом 1991 года. Это утверждение было повторено Ираком в его ВОПО от июля 1996 года. В ходе своих усилий по проверке Комиссия установила, что иракское заявление об одностороннем уничтожении ракетных пусковых установок летом 1991 года не соответствует истине. Этот вывод был доведен Комиссией до сведения Ирака во время визита Исполнительного председателя в июле 1997 года. Затем, в августе 1997 года, Ирак сделал новое заявление в отношении того, что ходовая часть четырех пусковых установок была на самом деле уничтожена в октябре 1991 года, а не в июле 1991 года, как было объявлено ранее.

28. Хотя этот случай сам по себе не меняет материальной отчетности по уничтоженным пусковым установкам, он ставит вопросы о том, какими причинами руководствовался Ирак, скрывая истину от Комиссии. Требуется более полное объяснение и понимание действий Ирака с целью сохранить пусковые установки в течение некоторого периода времени после принятия резолюции 687 (1991) и скрыть обстоятельства и сроки их одностороннего уничтожения.

29. В сентябре 1997 года Комиссия обратилась к Ираку с просьбой объяснить оперативные потребности в том, что касается оставленных запрещенных ракетных средств, которые Ирак скрывал после апреля 1991 года. В ответ на это, однако, заместитель премьер-министра дал в присутствии Исполнительного председателя четкие указания иракским экспертам не обсуждать эти вопросы с Комиссией.

30. То, что Ирак длительное время обманывал Комиссию в вопросе о событиях, связанных с односторонним уничтожением пусковых установок, вызывает тревогу. Это ставит серьезные вопросы о цели подобных действий и их связи с другими действиями по утаиванию.

Боеголовки

31. Учет запрещенных ракетных боеголовок еще не завершен. Произведенные в августе 1997 года раскопки ракетных боеголовок, которые, согласно утверждениям Ирака, были уничтожены им в одностороннем порядке, дали результаты, требующие проведения Комиссией дополнительной работы, с тем чтобы она могла проверить соответствующие иракские заявления. В этой связи необходимо признать, что существует значительное совпадение между запрещенной деятельностью в ракетной области и деятельностью в области химического/биологического оружия.

/...

Во время своего визита в Ирак в сентябре 1997 года Исполнительный председатель просил Ирак осуществить конкретные мероприятия, с тем чтобы позволить Комиссии проверить отчетность по специальным боеголовкам для ракет. Пока Ирак не сделал этого. Комиссия продолжает заниматься этим вопросом.

Ракетное топливо

32. Учет запрещенного ракетного топлива пока не осуществлен. Ирак не представил документы, включая и те, которые были конкретно запрошены Комиссией.

Собственный потенциал Ирака

33. Что касается второй задачи, указанной в пункте 20 выше - выявления другой деятельности и потенциала, запрещенных Советом в ракетной области, - то Комиссия предпринимает усилия для завершения проверки заявления Ирака относительно его потенциала по производству запрещенных ракетных систем внутри страны. Ирак заявил, что он успешно производил корпуса ракет и боеголовки, но не сумел добиться "приемлемого" уровня в производстве эксплуатационных двигателей для запрещенных ракет на жидком топливе или их систем наведения и управления.

34. За последние несколько лет Комиссия добилась существенного прогресса в определении количества производственного оборудования, материалов и основных компонентов ракет, которые были приобретены Ираком для его запрещенных программ в области ракетостроения.

35. Что касается иракского отечественного ракетостроения, то здесь особое значение имеет надежный и поддающийся контролю баланс основных компонентов и оборудования для производства двигателей для запрещенных ракет на жидком топливе. Первоначально Ирак отрицал какие-либо значительные усилия в этой области. В марте 1992 года Ирак заявил, что большинство из соответствующих предметов для производства двигателей были уничтожены Ираком в одностороннем порядке летом 1991 года. Он назвал Эль-Алам, вблизи Тикрита, в качестве основного объекта, на котором осуществлялось такое уничтожение.

36. Вплоть до августа 1995 года Ирак скрывал тот факт, что в рамках его Проекта 1728, конкретно разработанного для производства запрещенных ракетных двигателей, был организован выпуск двигателей и было проведено примерно 20 статических и летных испытаний с использованием этих двигателей.

37. В ноябре 1995 года Ирак представил инвентарные списки в подтверждение факта уничтожения компонентов двигателей и средств их производства. Согласно утверждениям Ирака, предметы, включенные в эти списки, были погружены на 11 транспортных средств (грузоподъемностью примерно 35 тонн каждое) для целей укрытия, но впоследствии они были все же уничтожены. Предметы, находившиеся на девяти из этих транспортных средств, как было заявлено, были уничтожены в Эль-Аламе. В результате своих усилий по проверке Комиссия выявила многочисленные несоответствия в иракских заявлениях относительно обстоятельств этого одностороннего уничтожения. В августе 1997 года Ирак представил новое заявление с целью уточнить перемещение и укрытие этих предметов до их уничтожения.

38. В попытке содействовать учету в этой области Комиссия в сентябре 1997 года провела инспекцию, в рамках которой в Эль-Аламе были произведены раскопки останков уничтоженных в одностороннем порядке запрещенных предметов. После того, как раскопки были завершены и была составлена опись выкопанных предметов, стало ясно, что эти останки могут подтвердить ликвидацию лишь примерно 10-15 процентов от общего количества основных компонентов

двигателей, которые, как было объявлено Ираком, были уничтожены на этом месте. Комиссия смогла вывезти все выкопанные останки с этого объекта на одном 12-тонном транспортном средстве в противовес девяти грузовикам, перевозившим, как утверждалось Ираком, предметы, уничтоженные и зарытые на этом месте. Данная Комиссией оценка в отношении пробелов в балансе материалов была доведена до сведения Ирака.

39. В ответ на это и после отъезда инспекционной группы 24 сентября 1997 года Ирак заявил, что в апреле-мае 1992 года Ирак без наблюдения со стороны Комиссии провел тайные раскопки на объекте Эль-Алам. Согласно этому новому заявлению, большинство компонентов были вывезены с объекта и расплавлены в литейных цехах в попытке скрыть от Комиссии реальные достижения Ирака в производстве ракетных двигателей. Это был первый раз, когда Ирак изложил этот новый, улучшенный вариант деятельности по утаиванию. Ранее в 1997 году Ирак заявил, что в марте-апреле 1992 года он осуществил аналогичную скрытую операцию по вывозу останков готовых двигателей, произведенных Ираком внутри страны, с еще одного объекта, использовавшегося для целей одностороннего уничтожения. Пока Ирак не представил никакой документации в подтверждение этих новых заявлений о том, что запрещенные ракетные двигатели и их компоненты были вывезены Ираком с мест одностороннего уничтожения и затем расплавлены с целью не допустить обнаружения Комиссией необъявленной программы производства ракетных двигателей.

40. Ирак объявил об одностороннем уничтожении большинства компонентов для запрещенных приборов наведения ракет. В ноябре 1995 года Ирак представил перечень уничтоженных компонентов. Комиссия сочла этот перечень неполным.

41. В настоящее время нельзя добиться никакого поддающегося проверке баланса материалов по многим важнейшим ракетным компонентам и материалам в рамках иракских программ отечественного ракетостроения. Кроме того, Ирак не представил полных заявлений в отношении ряда аспектов своих запрещенных ракетных программ. В этой области существенно важно иметь полную картину, с тем чтобы можно было эффективно проконтролировать нынешний потенциал Ирака и его будущие возможности в области средств двойного назначения. Это имеет особое значение, поскольку, как известно, Ирак осуществлял запрещенную деятельность по модификации, испытаниям и приобретению в ракетной области после принятия резолюции 687 (1991).

Резюме

42. В течение отчетного периода был достигнут существенный прогресс в учете запрещенной ракетной техники. Комиссия признает важность этого прогресса. Однако менее значительные результаты были достигнуты в получении доказательств, подтверждающих, прежде всего, заявления об уничтожении запрещенного оружия и потенциала. Такие доказательства существенно важны для того, чтобы Комиссия могла представить Совету Безопасности достоверную информацию в отношении установленных Советом запретов в области ракетостроения. Для этого Ирак должен представить солидные документальные обоснования своих заявлений. Ирак утверждает, что он не скрывает никакой документации по запрещенной деятельности, поскольку все соответствующие документы были либо уничтожены Ираком в одностороннем порядке, либо переданы Комиссии. Вот почему просьбы, в том числе высказанные Исполнительным председателем, в отношении конкретной документации в большинстве случаев не дали позитивных результатов. Например, Председатель запросил один конкретный и важный документ, в отношении которого Комиссия располагает доказательствами его существования. Он так и не был представлен. В порядке объяснения было указано на то, что он был недавно уничтожен, когда соответствующее иракское должностное лицо наводило порядок у себя дома. Такие проблемы мешают достижению прогресса в области проверки.

43. Комиссия также стремится в полной мере разобраться в том, какими оперативными соображениями руководствовался Ирак, сохраняя запрещенные ракетные средства после принятия резолюции 687 (1991). То же самое касается мер утаивания, принятых Ираком для сокрытия этих средств. Эти данные необходимы для того, чтобы Комиссия могла составить полный и окончательный отчет по запрещенному иракскому ракетному потенциалу и по его уничтожению, как того требует Совет Безопасности.

В. Химическое оружие

44. В пункте 8 своей резолюции 687 (1991) Совет Безопасности постановил, что Ирак должен безоговорочно согласиться на уничтожение, изъятие или обезвреживание под международным контролем, в частности, всего химического и биологического оружия и всех запасов агентов и всех относящихся к ним подсистем и компонентов и всех связанных с этим научно-исследовательских, опытно-конструкторских, обслуживающих и производственных объектов. Совет также постановил, что Ирак должен представить в 15-дневный срок заявление с указанием местоположений, количества и типов всех средств, упомянутых в пункте 8 этой резолюции.

45. В связи с этим последним моментом Ирак с 1991 года представил Комиссии три различных официальных заявления, содержащих его всеобъемлющий, окончательный и полный отчет (ВОПО) о деятельности в области химического оружия (ХО). Со времени представления своего третьего ВОПО в июне 1996 года Ирак также представил семь подборок приложений, которые, по его словам, должны рассматриваться как неотъемлемые части этого ВОПО.

46. В соответствии с положениями резолюции 687 (1991) Комиссия в период с 1991 по 1997 год сосредоточила свою работу в области химического оружия на трех основных вопросах:

- a) потенциал по производству химического оружия;
- b) химическое оружие, включая запасы агентов химического оружия, химических боеприпасов и их компонентов;
- c) другие вопросы, относящиеся к запрещенной деятельности в области химического оружия, такие, как VX.

47. С самого начала своей деятельности Комиссия поняла, что иракская программа в области химического оружия была огромной как по своим масштабам, так и по своему охвату. Если говорить о производстве агентов химического оружия, то, исходя из иракского ВОПО о деятельности в химической области от июня 1996 года, Комиссия представляет следующий баланс материалов, касающийся агентов химического оружия и их прекурсоров, приобретенных за границей и произведенных Ираком в период с 1981 по 1990 год:

Тип материала	Кол-во (в тоннах)	Замечания
1. Произведенные и закуплен-ные химические прекурсоры	Более 20 000	Примерно 4000 тонны объявленных прекурсоров не были проверены из-за отсутствия информации, которую Комиссия запросила у поставщиков.

/...

Тип материала	Кол-во (в тоннах)	Замечания
2. Произведенные агенты химического оружия	3 850	Из-за неопределенного количества прекурсоров (см. графу 1 выше) нельзя установить, было ли произведено еще несколько сот тонн агентов химического оружия.
3. Агенты химического оружия, израсходованные в период с 1981 по 1988 год	2 870	Ирак не представил никаких документов или информации о расходовании химического оружия в подтверждение объявленного израсходованного количества. Без подтверждающих документов проверить эту часть баланса материалов невозможно.
4. Агенты химического оружия, уничтоженные под контролем ЮНСКОМ	690	Объявленное количество было проверено Комиссией.
5. Агенты химического оружия, списанные в ходе производства или уничтоженные во время воздушных бомбардировок в 1991 году	290	Ирак не представил никакой подтверждающей документации в отношении 130 тонн агентов химического оружия, которые, как было объявлено, были списаны или уничтожены.

48. Если говорить о химических боеприпасах, то, исходя из иракского ВОПО от июня 1996 года, Комиссия представляет следующий баланс материалов, касающийся боеприпасов, либо закупленных за границей, либо произведенных Ираком для целей создания химического оружия в период с 1981 по 1990 год:

Тип боеприпасов	Кол-во	Замечания
1. Произведенные и закупленные неснаряженные боеприпасы	247 263	Примерно 107 500 пустых корпусов не были проверены из-за отсутствия информации, которую Комиссия запросила у поставщиков.
2. Боеприпасы, снаряженные агентами химического оружия или их компонентами	152 119	Из-за неопределенного количества приобретенных боеприпасов (см. графу 1 выше) нельзя установить, были ли еще несколько тысяч боеприпасов снаряжены агентами химического оружия.

Тип боеприпасов	Кол-во	Замечания
3. Снаряженные боеприпасы, израсходованные в период с 1981 по 1988 год	101 080	Ирак не представил никаких документов или информации о расходовании химических боеприпасов в подтверждение объявленного израсходованного количества. Без подтверждающих документов проверить эту часть баланса материалов невозможно.
4. Снаряженные и неснаряженные боеприпасы, уничтоженные Ираком в одностороннем порядке	29 172	Одностороннее уничтожение 15 620 боеприпасов не может быть проверено из-за метода уничтожения, использовавшегося Ираком (расплавление и подрыв).
5. Снаряженные и неснаряженные боеприпасы, уничтоженные под контролем ЮНСКОМ	38 537	Объявленное количество было проверено Комиссией.
6. Снаряженные и неснаряженные боеприпасы, списанные Ираком или уничтоженные во время воздушных бомбардировок в 1991 году	78 264	Ирак не представил никакой подтверждающей документации в отношении 16 038 списанных химических боеприпасов.

Примечание. Допустимый предел погрешности в отчетности, представленной Ираком, составляет порядка 200 боеприпасов.

49. Следует напомнить о том, что в течение первых трех лет своей деятельности Комиссия сосредоточила усилия на уничтожении химического оружия и потенциала по его производству. Значительное количество химического оружия и связанных с ним подсистем и компонентов было уничтожено под контролем ЮНСКОМ в период с 1991 по 1994 год. Сюда входят 38 537 снаряженных и неснаряженных химических боеприпасов, 690 тонн агентов химического оружия и более 3000 тонн химических веществ-прекурсоров. В течение того же периода под контролем ЮНСКОМ были также уничтожены свыше 100 предметов оставшегося производственного оборудования на государственном предприятии в Эль-Мутанне, которое является главным иракским объектом по проведению научных исследований, производству, снаряжению и хранению химического оружия. Тем не менее Комиссия все еще занимается расследованием того, насколько соответствует действительности одностороннее уничтожение Ираком химического оружия и агентов химического оружия после войны в Заливе. Когда этот вопрос будет закрыт, Комиссия сможет иметь более точную отчетность по ликвидации иракского химического оружия и агентов химического оружия.

Производство

50. Что касается потенциала по производству химического оружия, то, насколько понимает Комиссия, до войны в Заливе Ирак приобрел более 1000 основных предметов производственного и вспомогательного оборудования для своей программы в области химического оружия. Это оборудование использовалось в основном в Эль-Мутанне. Это предприятие существенно пострадало

/...

во время войны в Заливе. Основная часть оборудования, находившегося на объекте, была уничтожена.

51. В 1996 году Комиссия обнаружила новые доказательства того, что в Ираке по-прежнему имеется оборудование для химического производства и анализа и химические вещества-прекурсоры для целей создания химического оружия. Многие из этих средств были исключены Комиссией в 1995 году из перечня предметов, подлежащих уничтожению, с учетом иракских заявлений относительно их использования в прошлом или предполагаемой цели их использования. Как оказалось, эти заявления не соответствуют действительности.

52. В период с августа по октябрь 1997 года ЮНСКОМ проконтролировала уничтожение 325 предметов вновь обнаруженного производственного оборудования, 125 аналитических инструментов и 275 тонн химических веществ-прекурсоров.

53. По просьбе правительства Кувейта 91 предмет аналитического оборудования, которые были вывезены Ираком из Кувейта, были возвращены Комиссией Кувейту. Эта операция была проведена при полном сотрудничестве со стороны правительства Ирака.

54. Из 325 предметов химического производственного оборудования, уничтоженных Комиссией в сентябре и октябре 1997 года, наличие 120 предметов было признано Ираком только в августе 1997 года. Они были вывезены с государственного предприятия в Эль-Мутанне до прибытия на этот объект первой инспекционной группы в 1991 году. Недавно Ирак официально заверил Комиссию в том, что больше никакого оборудования, вывезенного из Эль-Мутанны и не объявленного Комиссии, нет. Вопрос о вывозе Ираком оборудования и материалов из Эль-Мутанны и иракские планы в отношении перемещения его потенциала химического оружия из Эль-Мутанны в другое место требуют дальнейшего уточнения для того, чтобы Комиссия могла иметь окончательную и достоверную отчетность в этой области.

Оружие

55. Благодаря своим усилиям по проверке Комиссия получила - с определенной степенью точности - достаточное представление о деятельности Ирака в области химического оружия в период до 1988 года, за исключением того, что касается количества агентов химического оружия и химических боеприпасов, которые, по утверждениям Ирака, были израсходованы или уничтожены в одностороннем порядке. Если говорить о последнем этапе программы производства химического оружия в 1989 и 1990 годах, то вместо того, чтобы представить односторонний отчет о всей своей запрещенной деятельности в области химического оружия, как этого требует Совет, Ирак коснулся только тех вопросов, по которым Комиссия указала ему на явное наличие несоответствий.

56. При проверке иракского ВОПО о деятельности в химической области Комиссия выявила некоторые другие вопросы, вызывающие обеспокоенность, в связи с иракской программой создания химического оружия. Наиболее важными среди них являются следующие: отчетность по специальным ракетным боеголовкам, предназначенным для снаряжения агентами химического или биологического оружия, баланс материалов по 155-миллиметровым снарядам, снаряженным ипритом, масштабы программы VX и обоснование приобретения различных видов химического оружия. Эти вопросы должны быть разъяснены Ираком.

57. Одно из заявлений Ирака иллюстрирует некоторые из проблем Комиссии. Ирак утверждает, что в 1985 году было проведено летное испытание боеголовки "Скад" отечественного производства, снаряженной имитационным химическим агентом. Он заявлял, что целью этого

испытания было определение того, может ли какая-либо другая страна угрожать Ираку такими средствами. Он утверждал, что, как показало испытание, это вполне возможно. Затем он также утверждал, что он не проводил никакой дальнейшей работы в связи с этим открытием и целых пять лет - до 1990 года - не возобновлял разработку специальной боеголовки. Ирак утверждал, что впоследствии меньше чем за три месяца он спроектировал, разработал, произвел и начал снаряжать специальные боеголовки. Две такие боеголовки прошли летные испытания. Комиссия не только считает такое объяснение неубедительным, но и заявляет, что сейчас оно не может проверить его достоверность.

58. Что касается отчетности по специальным боеголовкам для ракет "Аль-Хусейн", то сейчас Ирак утверждает, что всего было произведено 80 боеголовок, а именно: 50 - для химического оружия, 25 - для биологического оружия и 5 - для испытаний химического оружия. До войны в Заливе специальные боеголовки для ракет "Аль-Хусейн" снаряжались как химическими, так и биологическими агентами. За последние шесть лет Ирак несколько раз менял свои заявления в отношении типов и количества боеголовок. Иракская отчетность по этим боеприпасам приводится в следующей таблице:

Количество боеголовок, объявленных Ираком в 1991 г. и уничтоженных под контролем ЮНСКОМ	Количество боеголовок, уничтоженных, по заявлениям Ирака, в одностороннем порядке летом 1991 года	
	Заявление 1992 года	Заявление 1996 года
30 химических	45 химических	20 химических и 25 биологических

59. Комиссия сумела установить, что как минимум 75 боеголовок были снаряжены агентами химического и биологического оружия, а еще 5 боеголовок использовались для испытаний. Помимо этих специальных боеголовок Комиссия располагает доказательствами возможного наличия еще некоторого числа специальных боеголовок. Дать ответ на вопрос о том, сколько и какие из объявленных специальных боеголовок были снаряжены различными типами агентов химического и биологического оружия, возможно, удастся только после проверки иракского ВОПО по биологическому оружию, представленного Комиссии месяц назад, то есть через семь лет после того, как он был затребован Советом Безопасности.

60. В настоящее время Комиссия смогла установить лишь то, что 16 боеголовок были снаряжены заринном и 34 - бинарными компонентами химического оружия. Комиссия подтвердила уничтожение 30 химических боеголовок под ее наблюдением (16, снаряженных заринном, и 14 - бинарными компонентами). Она также может частично подтвердить одностороннее уничтожение Ираком некоторого количества из 45 других специальных боеголовок. Подтвердить уничтожение всех этих 45 специальных боеголовок невозможно, поскольку Ирак не представил данные, запрошенные Комиссией, включая данные по агентам для снаряжения боеголовок, разъяснения разночтений в документах, касающихся уничтожения, и физический вывоз останков специальных боеголовок. В сентябре 1997 года к Ираку была обращена еще одна просьба представить документацию, необходимую для такой проверки. Никакого ответа не поступило.

61. В июне 1996 года Ирак заявил, что примерно 550 артиллеристских боеприпасов (155-миллиметровых), снаряженных ипритом, были уничтожены во время войны в Заливе. Однако Ирак не смог представить доказательств в отношении уничтоженных боеприпасов. В августе

1997 года к Ираку была обращена просьба разъяснить обстоятельства этого объявленного уничтожения. Эти данные пока не представлены.

VX

62. Что касается иракских усилий по производству самого токсичного химического отравляющего агента нервно-паралитического действия - VX, - то Ирак приобрел 750 тонн химических веществ-прекурсоров для производства VX и произвел еще 55 тонн внутри страны. По заявлениям Ирака, 460 тонн прекурсоров для VX было уничтожено в результате воздушных бомбардировок. Он также утверждает, что 212 тонн было уничтожены в одностороннем порядке без международного наблюдения. Комиссия смогла проверить уничтожение лишь примерно 155 из этих 212 тонн химических веществ-прекурсоров. Еще 36 тонн было уничтожено под контролем Комиссии. Остальные прекурсоры, согласно утверждениям Ирака, были израсходованы в попытке наладить производство VX в период до войны в Заливе.

63. Ирак заявил, что его проект создания VX провалился и что наладить его крупномасштабное производство так и не удалось. Однако, изучив иракские документы и результаты анализа проб, взятых с предполагаемых мест производства и складирования VX, Комиссия недавно получила новые и достаточные доказательства того, что Ирак все-таки сумел приобрести потенциал для производства VX. С учетом того, что до 1995 года Ирак полностью отрицал производство VX и пытался уничтожить все следы такой деятельности, с тем чтобы скрыть их от Комиссии, этот вопрос явно требует дальнейших усилий по проверке.

64. В течение отчетного периода Комиссия провела восемь нерезидентских инспекций химического оружия в Ираке. Они касались проверки баланса материалов по химическим боеприпасам, производства VX, изучения иракской военной инфраструктуры, связанной с химическими боеприпасами, а также обнаружения и уничтожения остающегося оборудования и материалов для производства химического оружия. В целом иракская сторона сотрудничала с инспекционными группами, хотя несколько раз были выявлены немалые усилия с ее стороны для сокрытия информации. Это сотрудничество не распространялось на представление документов и информации, запрошенных Комиссией.

Другие вопросы

65. В период с 1988 по 1990 год Ирак осуществил ряд проектов по различным типам химических боеприпасов, по которым Ирак не представил никаких вещественных доказательств. К ним относятся бинарные артиллерийские боеприпасы и авиационные бомбы, химические боеголовки для ракет малой дальности, кассетные авиационные бомбы и выливные авиационные приборы. По заявлениям Ирака, прототипы этих боеприпасов были произведены в ограниченном количестве и только для целей испытаний. Не имея документов, подтверждающих иракские заявления, Комиссия не может дать оценку в отношении масштабов этих проектов и их осуществления. Комиссия неоднократно запрашивала у Ирака документы в подтверждение его заявлений. Такие документы так и не были представлены.

66. Иракские документы по его деятельности в области химического оружия в период с 1989 по 1990 год, содержащие полный отчет о запасах химического оружия и о его усилиях в области производства и научных исследований, необходимы для проверки ВОПО. Ирак представил некоторые из этих документов, но лишь на выборочной основе. Комиссия обнаружила признаки существования других документов и просила Ирак представить их. По утверждениям Ирака, эти конкретные документы не удастся найти. Именно такое объяснение Ирак дал, например, в отношении отсутствия документа, выпущенного государственным предприятием в Эль-Мутанне в

/...

сентябре 1988 года и касающегося усовершенствования иракского боевого химического потенциала, и в отношении сохраненной технической документации, включая руководства по производству химического оружия и коммерческие контракты.

Резюме

67. Комиссия с удовлетворением отмечает существенный прогресс, достигнутый в течение отчетного периода. Было обнаружено и уничтожено дополнительное количество оборудования и аналитических приборов для производства химического оружия и были выявлены новые элементы иракской деятельности и программы в области VX.

68. Что касается будущей работы, то можно добиться еще более значительного прогресса в направлении завершения ликвидации запрещенной иракской программы и деятельности в области химического оружия, сосредоточив усилия на вопросах, касающихся боеголовок, и на таком сложном вопросе, как производство VX и соответствующий потенциал. Как и в областях, связанных с другими видами оружия, прогресс в области химического оружия будет, несомненно, зависеть в основном от готовности Ирака оказывать Комиссии содействие в ее работе и ее расследованиях и представить фактическую информацию, запрошенную Комиссией, в частности для цели проверки тех частей баланса материалов по иракскому химическому оружию и его компонентам, которые касаются одностороннего уничтожения.

С. Биологическое оружие

69. В пункте 8 своей резолюции 687 (1991) Совет Безопасности постановил, что Ирак должен безоговорочно согласиться на уничтожение, изъятие или обезвреживание под международным контролем, в частности, всего химического и биологического оружия и всех запасов агентов и всех относящихся к ним подсистем и компонентов и всех связанных с этим научно-исследовательских, опытно-конструкторских, обслуживающих и производственных объектов. В своей резолюции 707 (1991) Совет потребовал также, чтобы Ирак представил без дальнейшей задержки всеобъемлющую, окончательную и полную информацию о своей программе создания запрещенного биологического оружия. До июля 1995 года Ирак полностью отрицал, что у него имеется какая-либо программа создания наступательного биологического оружия. С тех пор Ирак представил три варианта всеобъемлющего, окончательного и полного отчета и четыре "проекта". Самый последний отчет был представлен Ираком 11 сентября 1997 года. Этот документ был подготовлен после отклонения Комиссией в апреле 1997 года предыдущего всеобъемлющего, окончательного и полного отчета, который был представлен в июне 1996 года.

70. Согласно оценке, содержащейся в докладе Комиссии от 11 октября 1996 года (см. S/1996/848), отчет, представленный в июне 1996 года, имел серьезные недостатки. За период, прошедший со времени подготовки этого доклада, ЮНСКОМ провела восемь инспекций в попытке расследовать такие важнейшие области запрещенной деятельности Ирака, как производство и уничтожение боевых биологических агентов, производство, снаряжение и уничтожение биологических боеприпасов, а также участие военных в запрещенной программе и обслуживание ими такой программы. Эти расследования, наряду с документами и другими сведениями, которыми располагает Комиссия, подтвердили заключение о том, что отчет, представленный в июне 1996 года, имеет серьезные недостатки. В результате Комиссия дала ясно понять Ираку, что на основе его отчета невозможно провести достоверную проверку, и предложила Ираку представить Комиссии новый отчет, в котором содержалось бы полное и точное описание иракской программы создания биологического оружия, как того требует Совет Безопасности.

71. Новый всеобъемлющий, окончательный и полный отчет, полученный 11 сентября 1997 года, содержит меньше ошибок и более последователен с точки зрения представления информации, чем июньский документ 1996 года. Однако по таким важным вопросам, как производство боевых агентов, изготовление боеприпасов и уничтожение биологического оружия и средств его производства, в документе отсутствуют какие-либо существенные изменения по сравнению с отчетом, представленным в июне 1996 года.

72. Как явствует из анализа отчета за 1997 год, Ирак не представил необходимых дополнительных данных и информации для облегчения процесса проверки. Он этого не сделал, несмотря на тот факт, что Комиссия затратила значительное время на оказание Ираку помощи в подготовке такого отчета, который поддавался бы быстрой проверке Комиссией. По важнейшим аспектам программы Комиссией был подготовлен ряд форм для заполнения Ираком и вопросов, требующих его ответа, которые в течение отчетного периода несколько раз обсуждались с представителями Ирака. Однако в своем отчете, представленном в сентябре 1997 года, Ирак не использовал формы, предложенные Комиссией. Вместо этого вопросы, поставленные Комиссией, были либо перефразированы, чтобы не давать на них прямых ответов, либо полностью проигнорированы, либо ответы на них были даны неполные. Кроме того, информация из отчета за 1996 год была изменена, и вместо нее были приведены менее точные данные. В новый документ включено мало той новой информации, которая уже собрана группами Комиссии с июня 1996 года. В случае внесения изменений они не подкрепляются документацией или соответствующей информацией, которая поясняла бы их. Всеобъемлющий, окончательный и полный отчет за 1997 год не содержит никакой новой документации в качестве подкрепляющих доказательств.

73. В отчете за 1997 год не содержится также никаких сведений по основным областям, касающимся планирования и принятия Ираком решений в отношении его программ создания биологического оружия, сокрытия им таких программ и сохранения потенциала для создания биологического оружия после 1991 года. По существу отрицается какое бы то ни было планирование, однако Комиссия располагает сведениями о том, что такое планирование имело место. Ирак отрицает, что его военные принимали какое-либо существенное участие в программе создания биологического оружия, если не считать их незначительной вспомогательной роли. Чтобы восполнить пробелы в представленной им информации в отношении производства и снаряжения биологических боеприпасов, Ираку было предложено изложить военные потребности в таких боеприпасах. Ирак отклонил эту просьбу. По утверждению Ирака, все биологические боеприпасы, агенты и документы, связанные с запрещенной деятельностью по производству биологического оружия, были уничтожены в одностороннем порядке, хотя такие действия, если они имели место, явились бы нарушением указаний Совета Безопасности.

74. Ирак представил не все данные об импорте, о котором известно Комиссии, включая импорт питательных сред для иракской программы создания биологического оружия. В количественном отношении сред, о которых не сообщил Ирак, достаточно для производства такого объема биологического боевого агента - сибирской язвы, который более чем в три раза превышает уровень производства, сообщенного Ираком. Кроме того, данные о количестве сред, которые, по утверждению Ирака, были "утрачены или уничтожены в одностороннем порядке", не подкрепляются документацией, представленной самим Ираком, и результатами опросов иракских сотрудников.

75. Как представляется, объем производства боевых биологических агентов значительно занижен Ираком. Объявленный уровень производства не соответствует ресурсам, имеющимся в распоряжении иракской программы создания биологического оружия, включая количество питательных сред и мощность ферментеров. Сведения о производстве, приведенные в отчете за

1997 год, не подкрепляются данными за 1987, 1988 и 1989 годы. Единственный документ за 1990 год, на который делается ссылка, содержит данные, отличающиеся от информации, приведенной в самом отчете. Подсчитанные экспертами возможные объемы производства агентов - будь то на основе мощности имеющегося оборудования или количества питательных сред - значительно превышают данные, представленные Ираком. Отсутствуют какие-либо объяснения в отношении длительных периодов, когда, как утверждается, ферментеры не использовались, особенно в период после августа 1990 года, когда иракские власти требовали, чтобы отечественные установки по производству биологического оружия функционировали на полную мощность. Каких-либо адекватных объяснений того, почему уже имеющееся оборудование эксплуатировалось, как утверждается, с малой производительностью, не приведено. Периоды простоя ферментеров и низкая производительность, что с технической точки зрения представляется маловероятным, побуждают усомниться в изначальной достоверности всеобъемлющего, окончательного и полного отчета за 1997 год.

76. Объявленное производство боевого биологического агента афлатоксина является неточным и не могло быть реализовано с использованием процесса, о котором сообщает Ирак. В своем июньском отчете 1996 года Ирак утверждал, что в сентябре 1990 года у него ничего не осталось от того афлатоксина, которого было произведено только 410 литров и который был почти полностью израсходован в ходе полевых испытаний оружия. Тщательный анализ, проведенный Комиссией, показал, что произведенного количества было бы недостаточно для объявленного числа полевых испытаний. Ирак утверждает, что за период с 1 октября по 31 декабря 1990 года он произвел 1782 литра афлатоксина для снаряжения боеприпасов. Столь значительного количества невозможно было произвести, исходя из имеющихся мощностей, оборудования и персонала. В отчете, представленном в сентябре 1997 года, содержатся новые данные о производстве и использовании афлатоксина для создания биологического оружия, однако эти изменения не поясняются соответствующим образом и не подкрепляются документально. Эти новые сведения не более достоверны, чем информация, содержащаяся в отчете, представленном в июне 1996 года.

77. Сведения о проводившихся Ираком полевых испытаниях биологического оружия являются неполными, и они недостаточно подробно описаны, чтобы можно было провести соответствующую проверку. Документы, полученные Комиссией в августе 1995 года, и зарегистрированные в ходе опросов сообщения некоторых иракских сотрудников, участвовавших в испытаниях, содержат некоторые подробности, которые столь существенно отличаются от информации, приведенной во всеобъемлющем, окончательном и полном отчете, что приводят к мысли о том, что имели место сокрытые полевые испытания. Данные о полевых испытаниях оружия непосредственно связаны с материальным остатком произведенных боевых биологических агентов. Вопреки своим собственным предыдущим заявлениям Ирак в отчете, представленном в сентябре 1997 года, отрицает проведение полевых испытаний шести авиационных бомб типа R400, снаряженных токсином ботулизма, имитатором В или афлатоксином.

78. Ирак представил документальные сведения о производстве авиационных бомб типа R400. Однако сообщенные Ираком данные об уничтожении в одностороннем порядке бомб R400, снаряженных химическими отравляющими веществами и боевыми биологическими агентами, таковы, что создается впечатление, будто боеприпасов было уничтожено больше, чем произведено. Эти расхождения вызывают сомнение в отношении полноты представленных документальных сведений о производстве бактериологического оружия. Выдвинутые на сегодняшний день объяснения являются неубедительными. Данные о количестве и видах произведенных боеприпасов не подкрепляются информацией, полученной в ходе опросов. Никакой документации в отношении производства и снаряжения специальных боеголовок для ракет большой дальности "Аль-Хусейн" представлено не было. Данные, полученные в ходе опросов, расходятся с

многочисленными письменными представлениями Ирака. Не было представлено никаких документов для обоснования намерения снабдить те или иные боеприпасы агентами биологического оружия.

79. Никакой документации для подкрепления сведений, содержащихся во всеобъемлющем, окончательном и полном отчете за 1997 год в отношении снаряжения боеприпасов боевыми биологическими агентами, представлено не было. Сведения, полученные в ходе опросов, как правило, расходятся с информацией, приведенной в отчете. В новом всеобъемлющем, окончательном и полном отчете не содержится никакой важной новой информации, которая не фигурировала бы в июньском отчете 1996 года. Как показали инспекции, проведенные в период с сентября 1996 года по март 1997 года, отчет 1996 года является неточным или неполным.

80. Сведения Ирака об уничтожении в одностороннем порядке всех снаряженных боеприпасов и запасов агентов биологического оружия летом 1991 года расходятся с фактами, о которых известно Комиссии. Представленные данные в отношении оборудования и материалов, которые использовались в программе создания биологического оружия, являются неполными. Заявления об уничтожении оружия и биологических агентов, как правило, не подтверждаются документально и во многих случаях представляются неточными. Комиссии не удалось проверить, действительно ли имело место уничтожение в одностороннем порядке боеголовок ракет "Аль-Хусейн", снаряженных агентами биологического оружия.

81. В качестве доказательства уничтожения в одностороннем порядке 157 бомб типа R400 Ирак представил дневник одного офицера. Сведения, полученные в ходе опросов, подтверждают мнение о том, что по крайней мере некоторые из бомб были снаряжены биологическими агентами. В результате проведения Комиссией раскопок на месте их уничтожения было обнаружено до 25 уничтоженных бомб R400, большинство из которых было помечено черной полосой, что якобы свидетельствует о том, что эти бомбы были снаряжены либо токсином ботулизма, либо спорами сибирской язвы. В ходе дополнительного анализа было установлено наличие обеззараженного токсина ботулизма в двух таких обнаруженных бомбах в относительно неповрежденном состоянии. По-прежнему неизвестно лишь то, были ли все бомбы R400 снаряжены биологическими агентами или некоторые из них были снаряжены агентами химического оружия; действительно ли общее число бомб R400, снаряженных биологическими агентами, составляло 157; и сколько было произведено таких бомб, которые предназначались для снаряжения агентами биологического оружия. Без конкретных ответов на эти вопросы невозможно произвести проверку факта уничтожения всех бомб R400, снаряженных боевыми биологическими агентами.

82. В ноте, представленной Ираком, говорится о получении и уничтожении специальных боеголовок для ракет "Аль-Хусейн" в Эн-Нибаи 9 июля 1991 года. Сведения, приведенные в этой ноте, неоднократно обсуждались с Ираком, и в ходе этих обсуждений Ирак, по существу, дискредитировал информацию, содержащуюся в данном документе. Результаты опроса иракских сотрудников не подтверждают официальной информации. Даже с учетом последних изменений, внесенных Ираком в свой всеобъемлющий, окончательный и полный отчет, есть основания полагать, что действия, описанные Ираком, не имели место в эту дату.

83. Всеобъемлющий, окончательный и полный отчет, представленный в сентябре 1997 года, не содержит даже мало-мальски достоверного описания иракской программы создания биологического оружия. Это мнение разделяет международная группа экспертов, которой Комиссия представила этот отчет на оценку. Учитывая важное значение доклада этой группы, данный документ приводится в приложении II.

III. ОПИСАНИЕ НЫНЕШНЕГО СОСТОЯНИЯ ДЕЛ: СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРОБЛЕМЫ

/...

А. Постоянное наблюдение и контроль

84. В плане наблюдения, утвержденном согласно резолюции 715 (1991) Совета Безопасности, предусматриваются постоянное наблюдение и контроль за выполнением Ираком его безоговорочного обязательства не использовать, не сохранять, не иметь, не разрабатывать, не создавать и не приобретать каким-либо иным образом никакого оружия или связанных с ним средств, запрещенных в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 687 (1991). Таким образом, главная цель во всех областях вооружений, запрещенных в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности, заключается в обеспечении того, чтобы все средства, материалы и объекты двойного назначения, существующие в Ираке, объявлялись и не использовались для запрещенной деятельности. Определение средств, материалов и объектов двойного назначения содержится в приложениях к планам постоянного наблюдения и контроля. В последний раз эти приложения пересматривались в марте 1995 года, за месяц до того, как Комиссия объявила о начале применения системы наблюдения.

85. Стратегия наблюдения во всех сферах вооружений осуществляется на основе принятия конкретных мер, учитывающих особенности каждого объекта, содержащего материалы или оборудование двойного назначения. Эти меры основываются на оценке относительной угрозы, которую представляет осуществляемая на объекте запрещенная деятельность. Меры, подробно описанные в предыдущих докладах, включают целый ряд таких мероприятий, как инспекции на местах без предварительного уведомления, воздушное наблюдение, взятие образцов воздуха и наблюдение с помощью непрерывно работающих следящих камер. В целом на каждом объекте, подлежащем наблюдению, инспекции проводятся четыре раза в год.

86. Как отмечалось выше, система наблюдения, применяемая Комиссией, функционирует уже на протяжении 30 месяцев. Год назад начал применяться в полном объеме механизм наблюдения за экспортом/импортом. Благодаря совместному влиянию этих двух факторов было выявлено, что наблюдение за всеми средствами и материалами, определенными в пересмотренных приложениях к плану постоянного наблюдения и контроля Комиссии, может в будущем потребовать выделения гораздо больших ресурсов, чем те, которыми в настоящее время располагает система. Нынешняя ситуация в Ираке в отношении этих средств в целом остается статичной. Тем не менее объем средств, подлежащих наблюдению, существенно возрастет в случае ослабления или отмены режима санкций. Комиссия начала пересмотр приложений для обеспечения того, чтобы они по-прежнему были направлены на достижение целей наблюдения. Тем не менее с полным основанием можно утверждать, что общая система наблюдения может быть всеобъемлющей только в том случае, если Совет сможет прийти к выводу о том, что иракские запрещенные программы уничтожены, упразднены или обезврежены и что уровень технического развития, достигнутый в каждой из запрещенных программ, в полной мере известен. Только тогда Комиссия может быть уверена в том, что все соответствующие объекты, оборудование и материалы двойного назначения, которые могут использоваться для запрещенных программ, охвачены системой наблюдения.

87. Основополагающее значение для эффективной системы наблюдения имеют еще два не менее важных фактора. Первый - это квалификация и число инспекторов. Хотя Комиссия и признательна за выделенных инспекторов, нужно отметить, что сохраняются трудности в привлечении квалифицированных экспертов в состав некоторых групп по наблюдению. Эту проблему следует иметь в виду с учетом необходимого расширения деятельности по наблюдению, которое неизбежно произойдет в случае ослабления или отмены режима санкций.

88. Вторым фактором является степень сотрудничества со стороны Ирака. Хотя правительство Ирака неоднократно заявляло на самом высоком уровне о своей готовности в полной мере выполнить требования, касающиеся наблюдения, фактически это не всегда находит свое отражение

в реальной жизни. Представители правительства Ирака из Национального контрольного управления, а также иракские сотрудники в местах проведения инспекций неоднократно совершали действия, которые были направлены на снижение эффективности системы или сведение на нет цели инспекции.

89. За последние шесть месяцев такие действия включали перемещение оборудования без должного уведомления; попытки ущемить права и привилегии инспекторов Комиссии; заявления о том, что ключи от закрытых комнат отсутствуют, и вмешательство представителей Национального контрольного управления и иракских сотрудников на объектах в процесс проведения инспекций. Имели место сознательные действия, направленные на то, чтобы сокрыть определенные предметы и мероприятия после прибытия инспекционных групп на объекты. Кроме того, были случаи, когда Национальное контрольное управление явно манипулировало представленной ему на объектах информацией, прежде чем представить ее Комиссии. Группы по наблюдению обнаружили ряд необъявленных видов оборудования двойного назначения и расхождения в заявлениях Ирака.

90. Хотя число таких случаев относительно невелико, если принять во внимание, что группы по наблюдению провели за отчетный период свыше 700 инспекций, тот факт, что они все-таки имеют место, снижает доверие к заявлениям Ирака о его готовности поддерживать эту систему. Кроме того, такие случаи подрывают перспективы применения концепции урегулирования нерешенных проблем, касающихся запрещенных программ, с помощью системы наблюдения.

Наблюдение в химической области

91. Когда в октябре 1994 года начало применяться наблюдение в химической области, режим наблюдения распространялся лишь на ограниченное число объектов, на которых осуществлялись исключительно переработка и производство химических веществ. Однако за три года применения эта система расширилась. Это объясняется следующими факторами: осуществлением всех положений, содержащихся в приложениях, расширением знаний и осведомленности Комиссии в отношении иракской программы создания запрещенного химического оружия, реорганизацией и развитием химической промышленности Ирака после окончания войны в Заливе и расширением возможностей средств технического обнаружения ЮНСКОМ.

92. В настоящее время система наблюдения в химической области охватывает около 160 объектов. Наблюдение осуществляется в отношении 323 маркированных видов оборудования, еще нескольких тысяч видов оборудования, а также тысяч тонн химических веществ. За отчетный период группа по наблюдению в химической области провела свыше 170 инспекций по наблюдению. В ходе этих инспекций было обнаружено стеклянное оборудование, импортируемое для программы производства запрещенного химического оружия. Группа по наблюдению в химической области оказала также поддержку в работе 12 выездных инспекционных групп, а также в наблюдении за уничтожением прекурсоров для производства химического оружия и возвращением лабораторного оборудования в Кувейт.

93. В целом на данном этапе режим наблюдения в химической области считается эффективным средством выявления любой запрещенной деятельности в местах, являющихся объектом наблюдения.

Наблюдение в биологической области

94. Как и в случае наблюдения в химической области, число объектов и видов оборудования, подлежащих наблюдению в биологической сфере, продолжает расти. Полная реализация приложений, касающихся наблюдения в биологической области, указывает на то, что в Ираке

количество перечисленных в них статей насчитывает многие тысячи видов оборудования и материалов двойного назначения. В общей сложности насчитывается порядка 90 объектов, подлежащих регулярному наблюдению, и 893 вида маркированного оборудования. Группа по наблюдению в биологической области провела за отчетный период около 240 инспекций. Эта группа столкнулась с рядом проблем при проведении таких инспекций, включая сокрытие различных средств, а также с проблемами, о которых идет речь в пункте 89 выше.

95. Форма представления отчета за полугодовой период, полученного 15 июля 1997 года, по-прежнему не изменилась, хотя по просьбе Ирака "пересмотренные форматы" были представлены в декабре 1995 года, но до сего времени они так и не использовались. Содержание отчета не улучшилось по сравнению с предыдущими отчетами. Неустраненные проблемы, повторявшиеся в прошлом, сохранились в том же виде, и подлежащее объявлению оборудование остается необъявленным.

Наблюдение в ракетной области

96. Группа по наблюдению в ракетной области провела за отчетный период свыше 160 инспекций. Наблюдение осуществляется в отношении 143 видов маркированного оборудования и более 2000 ракетных систем, которые были маркированы для периодической проверки того, не увеличена ли их дальность до запрещенных пределов. Осуществляется регулярное наблюдение 63 объектов. Количество подлежащих наблюдению единиц оборудования и число объектов в ракетной области остаются в основном неизменными. Однако для обеспечения более эффективного контроля за производством в Ираке незапрещенных ракет в мае 1997 года Комиссия ввела требование о том, чтобы Ирак ежемесячно представлял отчет о производстве компонентов ракет. Первоначально эти отчеты не отвечали требуемым стандартам, однако ожидается, что эти проблемы будут разрешены по мере того, как Ирак накопит опыт в подготовке таких отчетов.

Механизм наблюдения за экспортом/импортом

97. Механизм наблюдения за экспортом/импортом в Ираке, который применяется совместно Комиссией и МАГАТЭ, на сегодняшний день действует в отношении Ирака на протяжении 18 месяцев, а в отношении всех других государств - на протяжении одного года. В настоящее время объединенный сектор получил уведомление приблизительно о 75 сделках, которые предполагают экспорт в Ирак средств, определенных в качестве подлежащих контролю в приложениях к планам постоянного наблюдения и контроля. За отчетный период группа по наблюдению в области экспорта/импорта в Багдаде провела примерно 130 инспекций в различных местах на территории Ирака, включая пункты въезда.

98. Применение системы наблюдения за экспортом/импортом продолжает оставаться важным средством практической проверки системы и повышения осведомленности правительств стран-поставщиков товаров, требующих уведомления, об их обязательствах в соответствии с этой системой. В результате последовательного осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности уже увеличился объем потенциальных и фактических сделок по экспорту в Ирак товаров, на которые распространяется процедура уведомления. Система наблюдения за экспортом/импортом постоянно анализируется для определения того, какие меры могут потребоваться для повышения ее эффективности, особенно применительно к товарам, на которые распространяется процедура уведомления.

Группа воздушных инспекций

99. Группа воздушных инспекций совершила на данный момент около 950 вылетов. За отчетный период с этой группой произошел ряд инцидентов, вызванных иракскими сотрудниками, обслуживающими вертолеты, и отраженных в соответствующих разделах настоящего доклада. Имеют также место постоянные попытки помешать группе в проведении эффективных инспекций без предварительного уведомления. Если бы эти попытки увенчались успехом, то это свело бы на нет эффективность воздушных инспекций.

Высотное наблюдение

100. Имеющийся в распоряжении Комиссии высотный самолет-разведчик У-2 совершил на данный момент около 380 вылетов.

Система связи и информации

101. Система дистанционного наблюдения продолжает обеспечивать электронное наблюдение на различных объектах на всей территории Ирака. Возможности этой системы были недавно расширены благодаря установке трех АРМ многосистемного оборудования для анализа оптической информации в Багдадском центре наблюдения и контроля. Эти АРМ позволяют инспекторам просматривать и анализировать видеозаписи, полученные с помощью системы дистанционного наблюдения, более всесторонне и эффективно, чем с использованием применяемых ныне методов.

В. Расследование деятельности по утаиванию

102. Комиссия продолжала заниматься изучением масштабов и состояния деятельности Ирака, направленной на утаивание запрещенных материалов и средств после принятия резолюции 687 (1991). Она стала лучше понимать механизм действий, предпринимаемых Ираком с целью сохранить такие средства и тем самым попытаться ввести Комиссию в заблуждение в отношении наличия у нее оружия. Однако все еще сохраняется значительная неопределенность в отношении сокрытия Ираком запрещенных материалов и продолжающегося существования систем утаивания.

103. Большая часть усилий Комиссии в последние месяцы была направлена на расследование прошлых действий Ирака по сокрытию запрещенного оружия. В течение нескольких месяцев после принятия резолюции 687 (1991) Ирак представил Комиссии определенное количество оружия и материалов. В то же время были приняты также решения и сопутствующие меры для сокрытия и утаивания других запрещенных вооружений и материалов. Комиссия и МАГАТЭ обстоятельно изучили этот период для выявления того, какие организации принимали участие в утаивании и по чьему указанию они действовали.

104. В рамках своей деятельности по расследованию механизма утаивания Комиссия преследовала две основные цели. Во-первых - определить, все ли утаенные запрещенные средства были впоследствии открыты или обнаружены. Вторая цель заключается в том, чтобы установить, функционирует ли по-прежнему механизм утаивания, который применялся в то время. Эта вторая цель имеет значение не только для точного учета запрещенных видов оружия и средств, находящихся в распоряжении Ирака, но также и для осуществляемой Комиссией деятельности по наблюдению.

105. Комиссия установила несколько фактов, касающихся прошлых решений Ирака сокрыть определенные запрещенные вооружения и средства.

106. Например, Комиссия установила, что в апреле 1991 года Ирак принял решение разделить свои ракетные силы на две части. Он решил передать одну часть Комиссии на уничтожение и

незаконно сохранить вторую часть. Ирак утверждает, что впоследствии он решил уничтожить сохраненные ракетные силы в одностороннем порядке. Утверждалось, что это уничтожение в одностороннем порядке было произведено в июле 1991 года. Однако Ирак недавно информировал Комиссию о том, что он продолжал скрывать некоторые запрещенные вооружения и материалы даже после этого уничтожения в одностороннем порядке до октября 1991 года. Комиссия провела несколько расследований с целью определить всю картину принятия этих решений и мер, включая выяснение следующих вопросов: кто принимал решение, чем при этом руководствовался, кто занимался утаиванием и когда и где были приняты решения о последующем уничтожении. Эта информация необходима для того, чтобы можно было полностью проверить факты, касающиеся запрещенного ракетного потенциала Ирака.

107. Ирак приписывает практически - хотя и не исключительно - все меры по утаиванию, принятые до августа 1995 года, покойному генерал-лейтенанту Хусейну Камелю, поскольку заместитель премьер-министра признал, что это было его решение отрицать существование программы создания наступательного биологического оружия и сообщить Комиссии о ее существовании только в июле 1995 года, т.е. незадолго до того, как Хусейн Камель покинул Ирак.

108. Для определения полных масштабов деятельности и политики по утаиванию, а также продолжающегося существования такой практики использовалось сочетание выездных опросов и инспекций на местах. Эти меры зачастую включали попытки посетить объекты, которые Ирак впоследствии объявляет закрытыми, поскольку в то время люди, объекты и организации - все занимались важными вопросами безопасности для правительства Ирака.

109. За отчетный период Комиссия провела три выездных миссии в рамках своих расследований деятельности по утаиванию.

110. В июне 1997 года была проведена инспекция ряда объектов, которые имели отношение к организациям, непосредственно связанным самым различным образом с мерами по утаиванию и/или деятельностью по секретным закупкам. В числе посещенных объектов были объекты, находящиеся в ведении специальной службы безопасности, иракской разведывательной службы и республиканской гвардии особого назначения. Комиссия установила наличие связи между этими организациями и деятельностью Ирака по утаиванию, что проявлялось в участии их сотрудников и транспортных средств в этой деятельности, а также в их прямой поддержке известных мер по закупке запрещенных товаров. В настоящее время Ирак признает факт такого участия в прошлом.

111. Для работы Комиссии, направленной на определение подлинных масштабов этой деятельности, чрезвычайно важно получить доступ к соответствующим документам и провести соответствующие опросы.

112. За рассматриваемый период Комиссия ознакомилась с характером деятельности Ирака по утаиванию и располагает сведениями о сокрытии и/или уничтожении документов и материалов на инспектируемых "засекреченных объектах". Во время инспекций, проводившихся в июне, сентябре и октябре 1997 года, имели место многочисленные задержки и нарушения условий инспектирования засекреченных объектов. О событиях, произошедших в июне и первой половине сентября, Совету Безопасности уже сообщалось. В конечном итоге Ирак отказал Комиссии в доступе на ряд объектов, которые она пыталась проинспектировать, причем в отношении некоторых из них в качестве основания для отказа использовались утверждения о том, что они являются "объектами резиденции президента" и поэтому на них не распространяется круг ведения инспекторов Комиссии.

113. Еще одна инспекция по определению взаимодействия и роли отдельных лиц и механизмов принятия прошлых решений об утаивании в 1991 году была проведена в сентябре 1997 года. Атмосфера проведения опросов была конструктивной. Ирак не разрешил проводить опрос одного человека ввиду того, что он занимает важный пост (министр).

114. Несмотря на готовность Ирака разрешить группе провести опрос других старших должностных лиц из республиканской гвардии особого назначения, иракской разведывательной службы и ракетных сил класса "поверхность-поверхность", информация, полученная в ходе этих опросов, была фрагментарной и зачастую противоречивой. Кроме того, хотя Ирак впервые после почти 15 месяцев отрицания признал участие элементов республиканской гвардии особого назначения и иракской разведывательной службы в хранении сокрытых запрещенных материалов и тайных закупках запрещенных товаров, соответственно, информация, которую удалось получить на данных момент, является далеко не полной. Например, когда Комиссия обнаружила, что Ирак импортирует в 1995 году гироскопы для баллистических ракет большой дальности, она расследовала способы заключения таких импортных сделок. В этих сделках участвовало лицо, которого есть веские основания подозревать в связях с иракской разведывательной службой. Комиссия стремилась полностью разобраться в том, какую роль продолжает играть иракская разведывательная служба в осуществлении запрещенных закупок. Хотя Комиссии не удалось сделать этого в полной мере, ей стало известно об использовании подставных компаний и частных лиц на контрактной основе. Очевидно, Ирак и другие считают, что такую информацию надо держать в секрете, и поэтому у Комиссии возникли трудности с получением доступа на объекты, где можно было получить такую информацию.

115. Нежелание Ирака предоставить всю подробную информацию о своих прошлых попытках утаить от Комиссии сокрытые запрещенные материалы и оборудование, а также его нежелание полностью осветить масштабы и степень участия организаций в его тайной деятельности по закупкам для материально-технического обеспечения запрещенных программ усиливает подозрение в том, что Ирак продолжает применять систему утаивания.

116. Кроме инспекций, непосредственно направленных на расследование деятельности по утаиванию, другие инспекционные группы Комиссии продолжали заниматься выявлением случаев сокрытия информации или материалов. В период с 11 по 20 сентября 1997 года объединенная группа по наблюдению в химической и биологической областях провела инспекцию ряда военных объектов, которые, как подозревается, участвовали в запрещенной деятельности. В трех различных случаях на трех разных объектах члены инспекционной группы установили факт наличия сокрытия или вывоза документов и протоколов и уничтожения документов. Эти случаи произошли на так называемых засекреченных объектах, пока группа дожидалась получения разрешения на их посещение. В силу самого характера мер, принятых Ираком на этих объектах, Комиссия не в состоянии установить, о каких сокрытых и уничтоженных материалах идет речь.

117. В последнюю неделю сентября 1997 года была проведена еще одна инспекция объектов в Ираке в связи с деятельностью по утаиванию. В ходе этой инспекции основное внимание уделялось объектам, которые связаны с осуществляемой в Ираке деятельностью в рамках системы утаивания с целью и далее отказывать Комиссии в доступе к информации и документации, относящейся к ранее запрещенным материалам и оборудованию, а также к самому оборудованию и материалам. Были проинспектированы соответствующие объекты, имеющие отношение к республиканской гвардии особого назначения, специальной службе безопасности, иракской разведывательной службе и военной разведке. В тех случаях, когда доступ на объекты был предоставлен, информация, полученная в результате этих инспекций, оказалась весьма ограниченной. Например, 29 сентября 1997 года ЮНСКОМ-207 провела инспекцию управления М4 по секретным операциям иракской разведывательной службы. В июне 1997 года Комиссии

было отказано в доступе в это управление. В сентябре директор согласился ответить на вопросы главного инспектора. Он безапелляционно заявил, что организация не имеет ничего общего с запрещенными закупками. Он заявил, что она проводила лишь исследовательские и аналитические работы. Комиссия имеет информацию об обратном и будет продолжать это расследование.

118. Разумеется, расследование деятельности Ирака по утаиванию является весьма сложным и весьма деликатным делом. При проведении этих расследований Комиссия попадает в зону, где соприкасаются законные функции по обеспечению безопасности Ирака и важнейшая ее обязанность - заверить Совет Безопасности в том, что запрещенная деятельность уже не осуществляется.

119. Комиссия вынуждена продолжать эти расследования в силу того, что по-прежнему существуют пробелы в информации о запрещенных программах Ирака, и в силу того, что в прошлом Ирак активно пытался ввести Комиссию в заблуждение в отношении этих программ. Комиссия твердо убеждена в том, что соответствующие материалы и документы существуют в Ираке и что предпринимаются весьма согласованные действия с целью обмануть Комиссию. Такие действия по-прежнему не дают Комиссии возможности получить полную и поддающуюся проверке картину в отношении запасов запрещенного оружия массового уничтожения у Ирака и программ создания такого оружия. Комиссия, руководствуясь сведениями, имеющимися в ее распоряжении, хотела бы подчеркнуть, что если бы она имела полный доступ ко всем соответствующим объектам и лицам в Ираке, то скорее всего запрещенные средства были бы обнаружены. Действия Ирака, направленные на то, чтобы воспрепятствовать или блокировать проводимое Комиссией расследование деятельности по утаиванию, подтверждают эту точку зрения.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ И ВЫВОДЫ

120. Настоящий доклад был подготовлен в особых обстоятельствах. Главными из них являются июньские события 1997 года, которые побудили Совет Безопасности принять резолюцию 1115 (1997), и изменения в руководстве Специальной комиссии в июле 1997 года. В этой связи уместно высказать Совету некоторые замечания по этому докладу и некоторые предлагаемые выводы в отношении будущих действий.

121. Данный раздел настоящего доклада будет посвящен, во-первых, основным вопросам существа и, во-вторых, важным методологическим проблемам.

Вопросы существа

122. Тремя областями вооружений, о которых идет речь, являются ракеты, химическое оружие и биологическое оружие.

Ракеты

123. В ракетной области достигнуты значительные успехи. В настоящее время Комиссия располагает сведениями практически о всех, за исключением двух импортированных боевых ракет, которые в свое время составляли ядро запрещенных ракетных сил Ирака. Комиссия располагает также информацией о всех объявленных пусковых установках с ракетами, готовыми к пуску, как импортированных, так и произведенных в Ираке. Для достижения конечной цели полной ликвидации иракского потенциала запрещенных боеготовых ракет следующий важный шаг состоит в учете запрещенных боеголовок ракет. Этот вопрос имеет особое значение, поскольку он относится также к областям химического и биологического оружия. Когда это будет сделано, Комиссия сможет с гораздо большим основанием уверенно доложить Совету Безопасности, что Ирак не

/...

располагает запрещенными ракетными силами. Остальные вопросы, например, учет ракетного топлива, могут быть решены, если Ирак будет сотрудничать с Комиссией и предоставит ей сведения, необходимые для завершения процесса проверки. Потребуется еще дополнительная работа для достижения таких же результатов в области местного производства запрещенных ракетных систем Ирака.

Химическое оружие

124. В этой области достигнуты значительные успехи, и примером этому может служить недавно завершенное уничтожение оборудования и материалов, связанных с химическим оружием. Однако Комиссия сможет позитивно сообщить о завершении разоружения по этой категории оружия массового уничтожения в том случае, если Ирак представит гораздо больше точных материалов, а также соответствующий доступ Комиссии к информации в отношении боеголовок и вещества VX.

Биологическое оружие

125. Это - та область, в которой отсутствует какой-либо прогресс и в которой трудно сделать какую-либо аппроксимацию известных фактов о программе Ирака. Исполнительный председатель и эксперты ЮНСКОМ неоднократно заявляли своим иракским коллегам о своей глубокой обеспокоенности в отношении этой области как с точки зрения ситуации в ней, так и с точки зрения ее воздействия на общую оценку готовности Ирака выполнить решения Совета Безопасности.

126. Трудно понять, почему Ирак столь упорно отказывается сообщить факты о своей программе создания биологического оружия и почему он столь последовательно блокирует усилия Комиссии, направленные на получение информации об этих фактах.

127. Этой точки зрения на иракскую программу создания биологического оружия придерживается не только Комиссия. Как указывается в настоящем докладе, независимые международные эксперты придерживаются того же мнения.

Методы работы

128. Помимо вопросов существа имеются важные методологические вопросы, которые необходимо решить, так как они оказывают влияние на результаты основной деятельности.

129. Исполнительный председатель в своем приветственном заявлении во время своего первого визита в Багдад в июле 1997 года обратил внимание на фактор времени - сколько времени было затрачено на процесс ликвидации иракского оружия массового уничтожения, сколь значительно это время превышало период, первоначально отведенный для этой цели Советом Безопасности, и как важно завершить эту работу. Сейчас вновь встает этот вопрос.

130. Как явствует из нового формата настоящего доклада, мандат ЮНСКОМ, выданный Советом Безопасности, состоит из двух составных частей: решить прошлые вопросы посредством разоружения и будущие вопросы - на основе наблюдения и контроля.

131. Процесс разоружения, определенный Советом, состоит из трех этапов: объявление и полное раскрытие Ираком своего потенциала и программ создания оружия массового уничтожения; проверка этих действий Комиссией; и уничтожение, обезвреживание или изъятие запрещенного оружия и программ под международным контролем.

132. Само собой разумеется, что этот процесс должен осуществляться в конкретной последовательности, в которой прохождение каждого этапа зависит от завершения предыдущего. Это - процесс, который начинается с начала и завершается по достижении своего логического конца.

133. Таким образом, первый этап - полный отчет Ирака - является основополагающим, от которого серьезно зависит большая часть этого процесса, если не весь он.

134. Иными словами, когда отчеты Ирака своевременны и точны, деятельность Комиссии на втором этапе этого процесса разоружения, состоящего из трех этапов, заключается главным образом в проведении проверки. Исполнительный председатель обещал Ираку, что Комиссия будет проводить свою работу научно, объективно и быстро.

135. Когда отчеты Ирака представляются с опозданием и/или оказываются неполными, Комиссия бывает вынуждена больше заниматься проведением своей собственной следственной работы, направленной на установление истины по любому соответствующему вопросу, с тем чтобы можно было затем приступить ко второму этапу - процессу проверки.

136. Ирак часто возражал против такой следственной работы и во многих случаях пытался воспрепятствовать ей. В ответ на это следует отметить очевидный факт - степень необходимости такой работы полностью зависит от Ирака.

137. Как неоднократно отмечалось в настоящем докладе, прошлые иракские отчеты страдали недостатками, что мягко сказано. В 1991 году, почти семь лет назад, Совет потребовал от Ирака представить такие отчеты в течение 15 дней. В некоторых отношениях этот процесс продолжается до сих пор, хотя, как отмечается в настоящем докладе, Исполнительный председатель попытался в прошлом месяце положить этому конец. Эта попытка имела своей целью покончить с ситуацией, когда Комиссии предлагается оказать Ираку помощь в подготовке различных вариантов описания событий, произошедших в прошлом, в надежде на то, что Комиссия сможет сосредоточить свою работу на этапе проверки.

138. Что касается процесса проверки и связанных с этим расследований, то основной метод работы Комиссии заключается в инспектировании объектов на территории Ирака. В этой связи возникает вопрос об установленных и признанных Советом правилах и принципах, в соответствии с которыми должны проводиться такие инспекции.

139. Эти правила и принципы сводятся к главному требованию - требованию о том, чтобы Комиссия имела свободный и беспрепятственный доступ к любому соответствующему объекту или лицу в Ираке.

140. Аспекты практического применения этих правил и принципов рассматриваются в документе с изложением условий инспектирования засекреченных объектов, подготовленном Исполнительным председателем в июне 1996 года. Подготовка этого документа была вызвана необходимостью обеспечить уважение законных интересов Ирака в области национальной безопасности. Важно отметить, что в этом документе содержится положение об анализе практического применения и эффективности соблюдения изложенных в нем условий.

141. Как это известно Совету и что вызывает наибольшую обеспокоенность Комиссии, Ирак все в большей степени игнорирует эти условия и не действует в соответствии с ними, а в последнее время пытается вовсе исключить их применение в отношении определенных объектов и установить новые категории зачастую очень крупных объектов, на которые запрещен доступ инспекторов Комиссии.

142. Исполнительный председатель довел эти факты до сведения заместителя премьер-министра Ирака и отметил, что он также обратит на них внимание Совета Безопасности. Дело в том, что Комиссию беспокоит ограничение ее прав доступа, установленных Советом Безопасности.

143. В процессе проверки Комиссия в некоторых случаях прибегала к техническому анализу запрещенного материала, проводимому за пределами Ирака. Лабораторный анализ остатков ракет, проводившийся во Франции, Российской Федерации и Соединенных Штатах в 1997 году, является хорошим примером того, что, когда Ирак разрешает Комиссии провести такую техническую оценку, удастся получить позитивные результаты. Этот подход может также дать хорошие результаты в случае его применения к решению проблем, требующих разъяснения.

Наблюдение

144. Что касается второй части мандата Комиссии - наблюдения и контроля, - то, как указывается в настоящем докладе, соответствующая система уже существует и во многих случаях эффективно функционирует.

145. По мере развития процесса разоружения и его продвижения, как хочется надеяться, к завершению возрастает необходимость в механизмах долгосрочного наблюдения и увеличиваются масштабы деятельности этих механизмов. Совету следует начать уделять большее внимание этой работе, в том числе ее последствиям для ресурсов. Это будет длительный процесс, особенно если окажется, что Совет решит, что определенные остаточные аспекты процесса разоружения можно будет урегулировать, переведя их в сферу долгосрочного наблюдения.

146. Вопрос доступа имеет решающее значение для конечного успеха в решении Комиссией ее задач, установленных в резолюциях Совета Безопасности. Это имеет также важное значение для эффективности долгосрочного наблюдения. Комиссия не может осуществлять наблюдение за объектами, доступа на которые она не имеет. Кроме того, объекты различны в качественном отношении. Она должна иметь доступ на те объекты, которые имеют важное значение. Любые создаваемые сегодня Ираком прецеденты, которые ограничивают доступ инспекторов Комиссии, значительно ограничат способность Комиссии и доверие к ней в проведении долгосрочного наблюдения.

Выводы

147. Следует признать, что ЮНСКОМ достигла значительных успехов в области разоружения и хорошо начала работу в области наблюдения. Эти успехи покажутся еще большими, если их рассматривать с учетом тех препятствий, которые приходится преодолевать ЮНСКОМ.

148. В настоящем докладе отражены успехи, достигнутые в ряде важных областей, и Исполнительный председатель надеется, что это будет признано Советом и, пожалуй, что особенно важно, Ираком. Случаи сотрудничества, которые позволили, например, серьезно продвинуться в достижении целей июльской программы работы 1997 года, приносят свои плоды. Комиссия надеется, что это будет способствовать дальнейшему развитию такого сотрудничества.

149. В приложении I к настоящему докладу, подготовленном по просьбе Совета Безопасности, приведена информация о сотрудничестве Ирака с ЮНСКОМ и о соблюдении им в последнее время решений Совета Безопасности.

150. Совершенно очевидно, что итоги деятельности неоднозначны. Были крупные успехи, но были, разумеется, и непрерывные трудности.

151. Комиссия убеждена в том, что Совету необходимо настоять на выполнении Ираком своих обязательств по представлению полного отчета о всех своих запрещенных вооружениях и связанных с этим программах. Невозможно обойтись без полной правды, которая важна как таковая и как условие для эффективного выполнения Комиссией своего мандата. Это - одно из важнейших требований.

152. Комиссия убеждена также в необходимости того, чтобы Совет Безопасности подтвердил роль и потребовал полного сотрудничества Ирака в осуществлении Комиссией ее прав на свободный доступ к объектам и лицам, что даст возможность Комиссии проверить выполнение Ираком соответствующих решений Совета и доложить об этом согласно пункту 22 резолюции 687 (1991).

Приложение I

Соблюдение Ираком пунктов 2 и 3 резолюции 1115 (1997)
Совета Безопасности

1. В пункте 4 своей резолюции 1115 (1997) от 21 июня 1997 года Совет Безопасности просит Председателя Специальной комиссии (ЮНСКОМ) включать в свои сводные доклады о ходе осуществления, представляемые в соответствии с резолюцией 1051 (1996), приложение, содержащее оценку соблюдения Ираком пунктов 2 и 3 этой резолюции.
2. В пункте 2 этой резолюции Совет требует, чтобы Ирак всесторонне сотрудничал со Специальной комиссией согласно соответствующим резолюциям и чтобы правительство Ирака обеспечило инспекционным группам Специальной комиссии немедленный, безусловный и неограниченный доступ к любым и всем районам, объектам, оборудованию, документам и транспортным средствам, которые они пожелают инспектировать в соответствии с мандатом Комиссии. Эти требования не являются новыми. Положение, касающееся доступа, представляет собой основополагающее положение, вытекающее из резолюции 687 (1991) и сформулированное в идентичных выражениях в резолюции 707 (1991) и последующих резолюциях и заявлениях Совета.
3. В пункте 3 резолюции 1115 (1997) Совет требует, чтобы правительство Ирака предоставило немедленный, безусловный и неограниченный доступ к должностным лицам и другим лицам, подчиняющимся правительству Ирака, с которыми Специальная комиссия хотела бы провести беседу, с тем чтобы она могла полностью выполнить свой мандат. Данный пункт этой резолюции обусловлен значительными трудностями, с которыми столкнулась Комиссия при получении доступа к лицам, в частности к тем лицам, заявления и/или воспоминания которых, по мнению Комиссии, имеют отношение к ее расследованиям и проверке всеобъемлющих, окончательных и полных отчетов Ирака.
4. В нижеизложенных пунктах приводится информация о событиях, которые имеют отношение к выполнению Ираком вышеуказанных обязательств и которые произошли как до, так и после принятия резолюции 1115 (1997). Имели место три случая до принятия этой резолюции и три случая после ее принятия, когда Ирак отказывал Комиссии в доступе на объекты, подлежащие инспекции в соответствии с решением Комиссии. Что касается проведения бесед, то до принятия этой резолюции имели место случаи, когда Комиссии не предоставлялась возможность встретиться почти со всеми лицами, с которыми она хотела провести беседы. После принятия этой резолюции ситуация улучшилась. В одном случае Ирак отказался организовать встречу с конкретным лицом. В других случаях встречи с лицами, с которыми Комиссия хотела побеседовать, были организованы, хотя и не всегда своевременно. Данный временной фактор не свидетельствует о привередливости Комиссии. Он скорее является вопросом существа. Задержки могут влиять на достоверность результатов беседы.

События, которые произошли до принятия резолюции 1115 (1997)

5. В ходе проведения инспекции в июне 1997 года (ЮНСКОМ-194) произошел ряд инцидентов, связанных с тем, что иракский персонал, находящийся на борту вертолетов Комиссии, прибегал к действиям, которые создавали препятствия инспекциям, проводимым Комиссией, и ставили под угрозу как безопасность вертолетов, так и безопасность находящихся на их борту лиц. Четыре инцидента, произошедшие 4, 5 и 7 июня, стали объектом переписки между Комиссией и Ираком.

/...

6. Эти вопросы были рассмотрены Советом Безопасности 11 июня 1997 года; в связи с этим Исполнительный председатель провел брифинг. В результате этого 13 июня Председатель Совета сделал от имени Совета заявление (S/PRST/1997/33), в котором Совет, среди прочего, выразил серьезную обеспокоенность и сожаление в связи с этими инцидентами, а также подчеркнул, что Ирак должен предпринять эффективные шаги с целью положить конец любым подобным действиям. В этом заявлении Совет также напомнил Ираку о его обязательствах обеспечивать безопасность персонала Комиссии и предоставлять Комиссии возможность осуществлять свои воздушные операции над всей территорией Ирака без всякого вмешательства.

7. Одновременно 10 июня, т.е. в один из последних нескольких дней проведения ЮНСКОМ-194, Ирак отказал инспекционной группе Комиссии в доступе на объект, подлежащий инспекции. За этим, 12 июня последовал отказ в доступе на два других объекта, подлежащих инспекции. Инспекторы Комиссии уведомили своих иракских коллег о том, что их действия представляют собой нарушение соответствующих резолюций Совета. В ответ иракские должностные лица заявили, что действия Ирака осуществляются по указаниям высшего органа.

8. Помимо отказа в доступе на объекты власти Ирака отказались обеспечить доступ к лицам, с которыми хотели побеседовать инспекторы Комиссии. До прибытия инспекционной группы в Ирак Исполнительный председатель направил иракским властям письмо, в котором указывались имена лиц, выбранных для проведения бесед вследствие их участия в запрещенных видах деятельности. За этим последовали также другие просьбы об организации бесед с лицами, которые были высказаны главным инспектором ЮНСКОМ-194 по его прибытии в Ирак. Из 18 лиц, просьба побеседовать с которыми была высказана инспекционной группой, Ирак предоставил доступ только к одному лицу. Ирак заявил, что другие искомые лица не участвовали в деятельности, представляющей интерес для Комиссии. Комиссия располагает неопровержимыми доказательствами обратного.

9. 18 июня Исполнительный председатель вновь ознакомил Совет с ситуацией, связанной с отказами в доступе на объекты и отказами организовать встречи с лицами для беседы с ними. 21 июня Совет единогласно принял резолюцию 1115 (1997).

10. Эти события, которые произошли до принятия резолюции 1115 (1997), излагаются потому, что они образуют соответствующий фон для выполнения требования о предоставлении докладов, в ответ на которое представляется настоящее приложение.

События, которые произошли после принятия резолюции 1115 (1997)

11. 13 сентября 1997 года во время проведения инспекции, связанной с расследованием иракских программ создания химического и биологического оружия, объединенная инспекционная группа (ЮНСКОМ-199/203) столкнулась с инцидентами, которые нанесли серьезный ущерб надежности инспекции этой группы и поставили под угрозу неприкосновенность и безопасность одного из вертолетов Комиссии и его экипажа. Во время этих инцидентов имело место грубое обращение с одним из сотрудников Комиссии на борту вертолета Комиссии в тот момент, когда он пытался сфотографировать несанкционированное передвижение иракских транспортных средств в пределах объекта, подлежащего инспекции. Ирак вновь нарушил процедуры проведения инспекций объявленных Ираком спецобъектов в результате того, что он не прекратил передвижение на данном объекте после прибытия инспекционной группы и объявления его спецобъектом. Группа в составе четырех инспекторов, которой был предоставлен ограниченный доступ, далее сообщила о свидетельствах того, что какие-то документы были привезены на inspectируемый объект или вывезены из него, а это также является нарушением данных процедур.

12. В связи с этими инцидентами и еще одним инцидентом аналогичного характера, имевшим место 15 сентября, когда Ирак вновь не прекратил передвижения в пределах подлежащего инспекции объекта, Исполнительный председатель выразил протест в своем письме от 16 сентября на имя заместителя премьер-министра Ирака. Исполнительный председатель заявил, что поведение Ирака нарушает права Комиссии и установленные процедуры проведения инспекций, включая инспекции спецобъектов. Помимо того, что эти инциденты вызывают серьезную обеспокоенность в отношении приверженности правительства Ирака обеспечению безопасности персонала ЮНСКОМ, они также ставят серьезные вопросы относительно того, каким образом Ирак применяет процедуры проведения инспекций спецобъектов. В своем письме Исполнительный председатель отметил, что Комиссия вела в рамках процедур проведения инспекций скрупулезную работу на объявленных Ираком спецобъектах. Он добавил, что, как и в ряде предыдущих случаев, события 13 и 15 сентября показывают, что Ирак не поступил таким же образом.

13. С учетом прав Комиссии Исполнительный председатель распорядился, чтобы два иракских служащих, которые были на борту вертолета 13 сентября, более не допускались к полетам на вертолетах ЮНСКОМ.

14. Письмо Исполнительного председателя было доведено до сведения Председателя Совета Безопасности. Затем Председатель Совета решил, что Исполнительный председатель должен представить Совету краткую информацию об этих инцидентах в ходе неофициальных консультаций Совета 17 сентября.

15. В тот же день заместитель премьер-министра Ирака ответил на письмо Исполнительного председателя. Он подчеркнул, что эти инциденты, которые он охарактеризовал как незначительные, не были преднамеренными и что иракская сторона стремится соблюдать процедуры проведения инспекций. Он отдал распоряжение об обязательном выполнении этих процедур и выразил надежду на то, что такие случаи не будут происходить в будущем. Он также заявил, что два иракских офицера, имевших отношение к инцидентам во время полета, не будут принимать участия в дальнейших полетах вертолетов Комиссии. Кроме того, до неофициальных консультаций Совета 17 сентября Постоянный представитель Ирака при Организации Объединенных Наций во время беседы с Председателем Совета охарактеризовал эти инциденты как вызывающие сожаление и обусловленные проблемами материально-технического обеспечения.

16. По завершении неофициальных консультаций в Совете Совет уполномочил Председателя сделать заявление для средств массовой информации. Председатель Совета, среди прочего, заявил, что члены Совета самым серьезным образом относятся к нежеланию Ирака сотрудничать с ЮНСКОМ и применять процедуры, с которыми Ирак ранее согласился. Они выразили свою полную поддержку деятельности Исполнительного председателя и Комиссии и вновь обратились к правительству Ирака с призывом в полной мере сотрудничать с Комиссией, как это указано в резолюции 1115 (1997) и в предыдущих резолюциях Совета.

17. Одновременно с этими событиями также 17 сентября объединенная инспекционная группа (ЮНСКОМ-199/203) попыталась провести инспекцию одного из объектов в центральной части Багдада. Ирак объявил этот объект специальным, и эта группа в течение 50 минут не допускалась на данный объект в ожидании прибытия высокопоставленного представителя Ирака. Во время этой задержки инспекторы стали свидетелями и произвели видеозапись выноса и сжигания документов и сброса наполненных пеплом баков для мусора в близлежащую реку. Вынос и уничтожение этих материалов не только являются нарушением процедур проведения инспекций спецобъектов, но и лишили смысла саму инспекцию.

18. 27 и 29 сентября и 1 октября инспекционные группы Комиссии (ЮНСКОМ-207) были лишены возможности провести инспекцию трех объектов, подлежащих инспекции. Во всех случаях эти группы были блокированы на пути к данным объектам иракскими властями на том основании, что Комиссия стремится получить доступ и провести инспекцию "президентских/жилых" объектов, на которые, по их утверждению, инспекторы Комиссии не могут быть допущены.

19. Несмотря на предложение Главного инспектора применить процедуры проведения инспекций спецобъектов для продолжения этих инспекций и переговоры по телефону между Исполнительным председателем и заместителем премьер-министра, призванные решить этот вопрос, инспекционным группам не было разрешено приступить к инспекции. Пришлось прекратить все три инспекции, поскольку значительная задержка уже поставила под серьезную угрозу надежность какой-либо инспекции этих объектов, которая могла бы быть проведена.

20. С учетом инцидентов, которые имели место ранее в течение отчетного периода, эти инциденты вызывают все большую озабоченность по поводу того, что Ирак всего лишь соблюдает процедуры проведения инспекций спецобъектов на выборочной основе, несмотря на скрупулезное соблюдение этих процедур Комиссией всегда, когда Ирак объявляет специальным какой-либо объект, подлежащий инспекции.

21. 1 октября Исполнительный председатель направил заместителю премьер-министра Ирака письмо, в котором выражается протест против решения Ирака отказать в доступе на данные три объекта. В этом письме он указал, что согласно решениям Совета Безопасности Комиссия имеет право провести инспекцию любого объекта в Ираке, подлежащего инспекции по его решению, и что Комиссия не может согласиться с существованием категории "президентских/жилых" или "специальных-режимных" объектов, на которые не могут быть допущены инспекторы Комиссии. С учетом последних действий Ирака Исполнительный председатель намерен поставить эти вопросы, касающиеся доступа, в его предстоящем докладе Совету.

22. В ответ заместитель премьер-министра Ирака сообщил Исполнительному председателю о том, что он готов совместно с Исполнительным председателем "всесторонне изучить эту ситуацию и принять решения, обеспечивающие баланс между требованиями Специальной комиссии и необходимостью уважения суверенитета, безопасности и достоинства Ирака".

23. 29 сентября Главному воздушному инспектору Комиссии и экипажу вертолета не было разрешено покинуть авиабазу Рашид, на которую они возвратились после проведения в течение одного дня миссии в поддержку наземной инспекции. Как утверждалось, распоряжение об этом задержании было отдано на том основании, что в ходе своей миссии они фотографировали спецобъекты. Хотя этот вопрос был в конечном счете решен в результате телефонного разговора между Исполнительным председателем и заместителем премьер-министра, такие действия Ирака явно нарушают право персонала Комиссии свободно передвигаться в пределах Ирака. Об этом инциденте также упоминается в письме Исполнительного председателя от 1 октября на имя заместителя премьер-министра.

24. Помимо вышеуказанных основных случаев возникновения трудностей имели место также случаи, когда действия Ирака включали в себя: задержку в предоставлении доступа к объектам, подлежащим инспекции, утаивание и уничтожение документов, невыполнение требований, предусмотренных процедурами проведения инспекций спецобъектов, усилия по сокрытию ведущейся деятельности на объектах, находящихся под наблюдением Комиссии, и задержки в выделении соответствующего иракского персонала. Эти события не относятся конкретно к какой-либо инспекционной группе, объекту, типу объекта, расследованию или временным рамкам. Хотя эти события имели место в самых разнообразных условиях, каждое из них либо лишало смысла

инспекцию объекта, либо порождало серьезные сомнения в правдивости заявлений Ирака относительно данных вопросов и объектов.

25. Помимо вышеизложенных событий, попыткам Комиссии провести проверку заявлений Ирака препятствовало нежелание Ирака предоставить подтверждающую документацию и данные, запрашиваемые Комиссией.

26. Во время визитов Исполнительного председателя в Багдад в беседе с заместителем премьер-министра он затронул вопрос о правах Комиссии использовать свои воздушные суда на всей территории Ирака и осуществлять посадку на аэродромах по ее выбору в ходе выполнения ее мандата. В частности, он предложил, чтобы во избежание длительного перелета с авиабазы Хаббания в Багдад во время как прибытия, так и отъезда инспекционных групп Комиссия могла производить посадку своего самолета на авиабазе Рашид. Вертолеты Комиссии базируются на этой авиабазе, которая находится намного ближе к Багдадскому центру Комиссии по наблюдению и контролю. Это предложение было отклонено заместителем премьер-министра. Он заявил, что, как только он сможет вылететь с авиабазы Рашид в Амман, Комиссии будет разрешено использовать авиабазу Рашид для полетов ее самолета.

27. В ходе своего сентябрьского визита в Багдад Исполнительный председатель также указал, что МАГАТЭ хотело бы использовать самолет Комиссии для полетов в международный аэропорт Басры, с тем чтобы оно могло проводить инспекции в этом районе. И вновь это предложение было отвергнуто, причем заместитель премьер-министра заявил, что аэропорт Басры закрыт в результате установления "незаконной бесполетной зоны".

28. Данные два ограничения в отношении воздушных операций Комиссии и МАГАТЭ, установленные в одностороннем порядке, представляют собой прямое нарушение резолюций и решений Совета Безопасности. Они снижают эффективность и действенность работы Комиссии и МАГАТЭ.

29. План Комиссии, предусматривающий постоянное наблюдение и контроль, требует от Ирака принятия необходимых мер по выполнению его обязательств по разделу С резолюции 687 (1991), резолюции 707 (1991) и данному плану, и в частности:

а) запрещению всем физическим и юридическим лицам, находящимся под юрисдикцией или контролем Ирака, осуществлять где бы то ни было какую-либо деятельность, которая запрещена для Ирака резолюциями 687 (1991), 707 (1991) и другими соответствующими резолюциями Совета Безопасности или этим планом;

б) принятия уголовного законодательства, которое в соответствии с международным правом распространялось бы на деятельность, указанную в подпункте а выше, осуществляемую где бы то ни было каким-либо физическим или юридическим лицом, находящимся под юрисдикцией или контролем Ирака.

30. Этот план также требует от Ирака уведомить Специальную комиссию о законодательных и административных мерах, принятых в целях осуществления резолюций Совета и плана, не позднее чем через 30 дней после одобрения плана Советом Безопасности, а впоследствии по определению Комиссии. План МАГАТЭ содержит аналогичные положения.

31. Несмотря на то, что Исполнительный председатель часто ставит этот вопрос перед иракскими властями, в частности перед заместителем премьер-министра, Ирак пока не принял такого законодательства и других мер, необходимых для выполнения требований, указанных в

пункте 29 a и b выше. В результате непринятия необходимых мер и законодательства Ирак не выполняет одно из действий, необходимых для того, чтобы Совет действовал в соответствии с пунктом 22 резолюции 687 (1991). Требуемые от Ирака меры являются аналогичными тем мерам, которые требуются от государств - участников Конвенции о химическом оружии, из текста которой взяты формулировки данного плана. По этой причине они не являются весьма необычными, хотя в случае Ирака они выходят за пределы химической области и затрагивают биологическую и ядерную области, а также область ракетостроения.

32. Вышеизложенные события необходимо оценивать в контексте отчетного периода с 11 апреля по 11 октября 1997 года, в течение которого Комиссия провела свыше 170 инспекций объектов с помощью направляемых инспекционных групп и свыше 700 инспекций объектов с помощью групп по наблюдению, находящихся на местах.

33. В интересах справедливости необходимо отметить, что в течение этого периода и с учетом общего контекста деятельности Комиссии большинство этих инспекций были проведены в Ираке без каких-либо помех или препятствий. Можно также отметить прогресс в областях, касающихся существа мандата Комиссии, особенно в отношении учета запрещенных ракет Ирака дальнего действия и уничтожения оборудования и материалов, имеющих отношение к химическому оружию.

34. Исполнительный председатель также отмечает, что атмосфера, в которой проводились консультации с правительством Ирака, улучшилась и появилась возможность решить ряд проблем посредством установления прямых контактов между Исполнительным председателем и заместителем премьер-министра Ирака. Эти события носили благоприятный и конструктивный характер.

35. В заключение можно рекомендовать, чтобы данное приложение толковалось в совокупности с разделом IV настоящего доклада, озаглавленным "Замечания и выводы Исполнительного председателя".

Приложение II

Выводы международной группы экспертов в отношении всеобъемлющего, окончательного и полного отчета Ирака о его запрещенной программе создания биологического оружия

1. 11 сентября 1997 года Ирак представил Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) последний всеобъемлющий, окончательный и полный отчет о его программе создания биологического оружия. Это произошло после отклонения в апреле этого года предыдущего варианта отчета, представленного в июне 1996 года. Данный новый документ является шестым в серии заявлений Ирака, касающихся биологического оружия.
2. В период с 29 сентября по 3 октября 1997 года группа в составе 15 экспертов из 13 государств-членов провела свои заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в целях рассмотрения этого всеобъемлющего, окончательного и полного отчета Ирака. В ходе рассмотрения принималась во внимание собранная ЮНСКОМ или представленная ей информация, касающаяся иракской программы создания биологического оружия, с тем чтобы составить оценку этого отчета для октябрьского доклада Исполнительного председателя Совету Безопасности.

Выводы

3. С учетом лишь незначительного времени, которое имелось для рассмотрения многостраничного всеобъемлющего, окончательного и полного отчета, группа, тем не менее, единодушно сделала нижеследующие выводы. Данный всеобъемлющий, окончательный и полный отчет не является приемлемым в качестве такого отчета об иракской программе создания биологического оружия, поскольку по существу он не отличается от отчета, представленного в июне 1996 года, который был отклонен.
4. Группа единодушно согласилась в том, что всеобъемлющий, окончательный и полный отчет, представленный ЮНСКОМ 11 сентября 1997 года, является неполным и содержит значительные неточности. Он никоим образом не представляет собой полный отчет о масштабах и сфере программы создания биологического оружия, осуществление которой было начато примерно в 1974 году. Единственным заметным улучшением является форма его изложения. Он излагается в более ясной форме, чем предыдущие отчеты. В связи с ним сохраняются многочисленные и серьезные проблемы. Они охватывают все аспекты запрещенной деятельности: планирование, определение потребности, концепции использования, военное участие, закупки, исследования и разработки, производство, испытания, снаряжение вооружений, развертывание, уничтожение и последующее сокрытие и обман. Короче говоря, данный всеобъемлющий, окончательный и полный отчет, по мнению группы, не раскрывает в полной мере масштабов деятельности Ирака по созданию биологического оружия. В этом отчете не затрагиваются многие ключевые области предыдущей программы создания биологического оружия Ирака, несмотря на весьма конкретные и неоднократные просьбы Комиссии об этом. Ирак продолжает игнорировать эти просьбы.
5. По мнению группы, Ирак не выполнил положения резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, касающиеся биологического оружия.

Конкретные области, вызывающие озабоченность

a) Планирование. Не затрагиваются никакие аспекты планирования. Это охватывает период от принятия решения о начале осуществления этой программы (и обстоятельства его принятия) вплоть до настоящего времени. Не рассматриваются причины принятия таких решений и не указываются их авторы. Без таких подробностей невозможно оценить масштабы и сферу осуществления данной программы;

b) участие военных структур. Результатом осуществления этой программы явилось размещение снаряженных биологическим оружием бомб и ракет и при этом отсутствуют какие-либо детали, касающиеся участия военных (или разведывательных) структур. В действительности Ирак продолжает отрицать факт такого участия. Без этой информации невозможно оценить полные масштабы программы создания биологического оружия Ирака;

c) тональность самооправдания. Тональность и содержание всеобъемлющего, окончательного и полного отчета свидетельствуют о стремлении к самооправданию и не указывают на готовность выполнить резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности. В тексте неоднократно предпринимаются попытки принизить значение программы создания биологического оружия и придать ей обыденный характер. В действительности осуществление этой программы началось в самом начале 70-х годов и продолжалось в течение пяти этапов, приведя в конечном счете к вводу в эксплуатацию завода в Эль-Хакаме, расположенного на площади размером 3 x 6 километров и располагающего научно-исследовательскими лабораториями, а также производственными и складскими помещениями. Секретная, отдельная и самостоятельная программа создания биологического оружия, осуществлявшаяся в течение 20 лет, была сопряжена лишь с незначительными неудачами;

d) учет вооружений. Отчетность о количестве оружия все еще является неполной и не соответствует информации, которой располагает Комиссия. Такое положение сохраняется, несмотря на активные усилия по осуществлению контроля, предпринимавшиеся в течение последних нескольких месяцев. Группа практически не доверяет деталям, касающимся масштабов разработки, производства, снаряжения, развертывания и уничтожения такого оружия. На самом деле из данного варианта отчета были исключены подробности, касающиеся испытаний распылителей, установленных на вертолете, которые проводились в 1988 году, хотя такие подробности были приведены в предыдущем всеобъемлющем, окончательном и полном отчете;

e) отмена (?) программы. Сделанный во всеобъемлющем, окончательном и полном отчете намек на то, что Ирак "отменил" свою программу в 1991 году, является ложным. Обман ЮНСКОМ и продолжение осуществления проекта в Эль-Хакаме исключают возможность согласиться с этим заявлением. Кроме того, Ирак представляет свою программу таким образом, как если бы ее целями являлись события, которыми сопровождалась война в Заливе, тогда как вполне очевидно, что в 1990 году эта программа не была до конца разработана и все еще находилась в процессе дальнейшего планировавшегося расширения и развития;

f) исключение последней информации. Ирак не принял во внимание большую часть информации, собранной в процессе постоянного контроля, и, как представляется, не провел независимого и глубокого обзора хода осуществления своей программы. И это несмотря на тот факт, что и Ирак и ЮНСКОМ располагают информацией такого рода. Это вызывает определенную тревогу, поскольку может указывать на нежелание осуществлять надлежащий контроль. При этом представляется, что контрольные полномочия Комиссии не признаются в полной мере;

g) внутренняя противоречивость. Имеются значительные противоречия как в рамках отдельных предметных областей, так и во всем всеобъемлющем, окончательном и полном отчете. Такие противоречия исключают возможность оценки определенных аспектов этой программы;

h) исключение ранее объявленных материалов. Другой не вполне понятной чертой нового всеобъемлющего, окончательного и полного отчета является уменьшение числа подробностей, касающихся некоторых областей. Из отчета исключены факты, которые были ранее изложены. Причины этого не указываются и не являются вполне очевидными. Незначительное число новых фактов приводится главным образом без каких бы то ни было комментариев. Некоторые из этих фактов представляются весьма значимыми и меняют понимание Специальной комиссией отдельных частей этой программы. Полное воздействие этого отчета на наше представление об этой программе еще предстоит определить;

i) обман. Только в двух небольших пунктах упоминаются, но не разъясняются обстоятельства, касающиеся решения обмануть ЮНСКОМ в отношении самого существования этой программы в период между маем 1991 года и августом 1995 года. Это решение не рассматривается, равно как и не указываются те, кто его принял;

j) обстоятельства, связанные с представлением всеобъемлющего, окончательного и полного отчета. В ходе обсуждения вопроса о характере нового документа, который должен быть представлен, Ирак заявил, что он всего лишь желает изменить структуру этого документа, а затем пообещал представить новый всеобъемлющий, окончательный и полный отчет к 20 августа 1997 года. Это дало бы достаточно времени для тщательной оценки документа до октября месяца. Вместо этого Ирак представил документ с задержкой более чем на три недели, т.е. фактически в последний момент. Возможно, Ирак пытался ограничить период времени, необходимый для оценки всеобъемлющего, окончательного и полного отчета. Несомненно, Ирак может попытаться отвергнуть анализ его 639-страничного документа, проведенный в течение столь незначительного времени, как поверхностный или небрежный. Кроме того, Ирак во время представления этого документа ясно заявил, что содержание нового всеобъемлющего, окончательного и полного отчета в основном совпадает с содержанием предыдущего отчета;

k) форматы. Во введении к всеобъемлющему, окончательному и полному отчету много говорится об использовании форматов, представленных Комиссией, которые, как заявляет Ирак, "затрагивают всю сферу данной программы". В действительности же многие поставленные вопросы не получили полных ответов, искажены или полностью игнорируются.

6. Группа внесла ряд предложений, касающихся того, каким образом следует рассматривать программу создания биологического оружия Ирака. Дополнительная полезная информация может быть получена путем проведения детального документированного анализа данного всеобъемлющего, окончательного и полного отчета. Этот анализ будет включать обзор всех соответствующих докладов, фотографий, видеозаписей, касающихся инспекций ЮНСКОМ, предоставленных Ираком документов, документов, полученных из других источников, свидетельств, данных иракским персоналом, участвующим в осуществлении этой программы, а также собранных вещественных доказательств.

7. Ключевыми вопросами, которые необходимо рассмотреть, являются следующие:

a) Какие аспекты программы создания биологического оружия не охватываются данным всеобъемлющим, окончательным и полным отчетом?

b) Какие неточности содержатся в нем?

/...

8. Такой процесс должен способствовать дальнейшему изучению программы создания биологического оружия Ирака.

Добавление

Сроки проведения инспекций в отчетный период с 11 апреля по
11 октября 1997 года (период пребывания в стране)

Биологический потенциал

2 апреля - 4 июля	БГ-9
9-14 мая	БО-49/ЮНСКОМ-184
16-20 мая	БО-50/ЮНСКОМ-187
13-19 июня	ХБО-4/ЮНСКОМ-190
5 июля - настоящее время	БГ-10
7-21 июля	БО-51/ЮНСКОМ-189
26 июля - 4 августа	БО-52/ЮНСКОМ-192
8-15 августа	БО-53/ЮНСКОМ-193
21-25 августа	БО-54/ЮНСКОМ-197
8-20 сентября	БО-55/ЮНСКОМ-199
9-13 сентября	БО-56/ЮНСКОМ-200

Химический потенциал

16 января - 23 апреля	ХГ-9
9-17 апреля	ХО-37/ЮНСКОМ-186
24 апреля - 17 июля	ХГ-10
5-14 мая	ХО-31/ЮНСКОМ-153
13-19 июня	ХБО-4/ЮНСКОМ-190
1-4 июля	ХО-38/ЮНСКОМ-195
18 июля - настоящее время	ХГ-11
26-30 августа	ХО-40/ЮНСКОМ-198
10-20 сентября	ХО-42/ЮНСКОМ-203
22-26 сентября	ХО-41/ЮНСКОМ-202
29 сентября - 8 октября	ХО-39/ЮНСКОМ-196

Баллистические ракеты

26 февраля - 4 мая	РГ-12
24 марта - 3 октября	БР-50/ЮНСКОМ-175
5 мая - 3 августа	РГ-13

2-13 июня	БР-56/ЮНСКОМ-188
12-17 июля	БР-57/ЮНСКОМ-191
4 августа - настоящее время	РГ-14
11-26 августа	БР-58/ЮНСКОМ-204
18-26 августа	БР-59/ЮНСКОМ-205
5-19 сентября	БР-60/ЮНСКОМ-206
26 сентября - 4 октября	БР-61/ЮНСКОМ-208
7-11 октября	РГ-14А

Экспорт/импорт

27 марта - 6 июня	ЭГ-5
7 июня - 23 июля	ЭГ-6
24 июля - 5 октября	ЭГ-7
6 октября - настоящее время	ЭГ-8

Миссии по расследованию случаев сокрытия

2-13 июня	МРС-6/ЮНСКОМ-194
19-24 сентября	МРС-7/ЮНСКОМ-201
26 сентября - 2 октября	МРС-8/ЮНСКОМ-207

Специальные миссии в Багдад

21-24 июня	Визит заместителя Исполнительного председателя
21-25 июля	Визит Исполнительного председателя
5-9 сентября	Визит Исполнительного председателя
